



Нам КОНТІНЕНТ

Випуск № 17 (38), червень-липень 2024 року

Інформаційний бюлетень
Компанії «Контінентал Фармерз Груп»

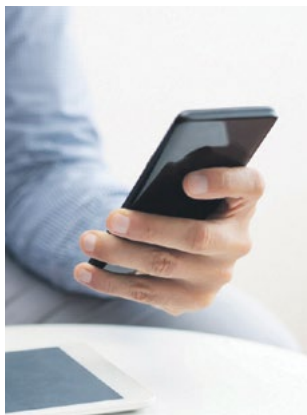
- Тернопільщина
- Львівщина
- Хмельниччина
- Буковина
- Івано-Франківщина



«КОНТІНЕНТАЛ» ПРИДБАВ ЕЛЕВАТОР ПОТУЖНІСТЮ ЗБЕРІГАННЯ 120 ТИС. ТОНН

«Контінентал» знову нарощує свої елеваторні потужності — Компанія придбала елеваторний комплекс лінійного типу у Львівській області.

с. 2



РУБРИКА ЕКСПЕРТА. МОБІЛЬНЕ ШАХРАЙСТВО: ЩО ЦЕ І ЯК УБЕРЕГТИ СЕБЕ ВІД МОЖЛИВИХ ЗАГРОЗ

Начальник відділу інформаційної безпеки «Контінентал» Андрій Бельма розповідає про найпоширеніші сценарії мобільного шахрайства та ділиться порадами, як діяти в таких випадках.

с. 6



НОТАТКИ АГРОНОМА: ЗЕЛЕНІ ДОБРИВА НА ВАШОМУ ГОРОДІ, АБО ЩО ТАКЕ СИДЕРАТИ

Про те, що таке сидерати й усі їхні особливості розповідає Тарас Ничипорук, провідний агроном з на-сінництва «Контінентал».

с. 8

У «КОНТІНЕНТАЛ» ТРИВАЄ ЗБІР РАННІХ ЗЕРНОВИХ

«Контінентал Фармерз Груп» збирає врожай озимих культур. Жнива в Компанії стартували з обмолоту озимого ячменю на кластері «Львів», за яким зайшли в жнива кластери «Галич», «Буковина» та «Центр». По завершенню збирання ячменю молотитимуть озимий ріпак, пізніше озиму пшеницю. Загалом під час першої хвилі жнив «Контінентал» планує зібрати врожай із загальної площі понад 89,5 тис. га. З них озимої пшениці — 43,2 тис. га, озимого ріпаку — 33,4 тис. га та озимого ячменю — 12,9 тис. га.

Як зазначає операційний директор «Контінентал Фармерз Груп» Костянтин Шитюк, через особливості цьогорічної весни і пролонговану вегетацію озимих у Компанії очікували на дуже ранній старт жнив. Пізніше ситуацію змінила тривала посуха в травні, і тільки на початку червня аграрії по всьому західному регіоні отримали достатню кількість опадів, яка нормалізувала тривалість розвитку культур.

«Збирання ячменю ми розпочали все ж суттєво раніше середньобагаторічних

термінів: червневі опади практично не вплинули на його розвиток. А от жнива озимого ріпаку і озимої пшениці в їх наслідок триватимуть у звичні строки, у липні, — пояснює Костянтин Шитюк. — До цьогорічної збиральної кампанії ми готувалися особливо серйозно. Відчувалися труднощі у постачанні запчастин, порушення в логістиці, але загалом протягом весни нам вдалося підготувати техніку, забезпечити ресурси і вийти на старт готовими на 100%».

Елеваторні потужності «Контінентал» забезпечені генераторами для можливості безперебійної роботи в разі перебоїв у електропостачанні та повністю готові приймати культури ранньої групи. Також у Компанії повідомили, що цілковито забезпечені необхідною технікою для проведення жнив: частка найманих одиниць не збільшувалась у порівнянні із попередніми роками і становить близько 15%.



ЧИТАЙТЕ У ВИПУСКУ

Керівник відділу розробки програмного забезпечення «Контінентал» Олександр Гербут виготовляє деталі для захисників за допомогою 3D-принтера.

с. 3

У програмі стажування «Майбутнє Контінентал» оновлення — навчаємо бухгалтерів! А учасники напрямів «Агрономія» й «Інженерія» успішно завершили стажування.

с. 4

Працівники офісів Компанії беруть участь у традиційній акції «Корпоративне волонтерство». Цьогоріч благодійні наводили у селах Ренів і Мильне.

с. 5

Щоби поринути в захопливий екзотичний світ, не потрібно їхати в теплі краї — варто завітати до родини Лесі та Степана Попиків, які мешкають у с. Ценів, що на Тернопільщині.

с. 9

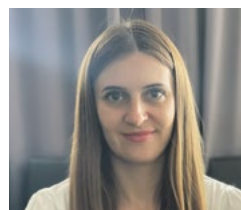
ДО УВАГИ ПАЙОВИКІВ КОМПАНІЇ!

Шановні орендодавці «Контінентал Фармерз Груп»! Нагадуємо, що в Компанії працює Центр надання консультаційної підтримки для наших пайовиків. Ви швидко та якісно вирішите свої земельні питання, безплатно зателефонувавши до колцентру за багатоканальним номером

0 800 507 766

Зокрема, ви зможете:

- Отримати консультацію щодо укладення, продовження строку дії договорів оренди землі.
- З'ясувати умови й статус виплати орендної плати, подати реквізити для отримання орендної плати, замовити оформлення банківської картки орендодавця для отримання орендної плати, замовити отримання довідки про дохід.
- Отримати консультацію про умови компенсації витрат на успадкування права власності на земельну ділянку.
- Отримати юридичну консультацію з питань землекористування (реєстрація права власності / права оренди на земельні ділянки, виготовлення технічної документації, купівля-продаж земельних ділянок, оподаткування земельних ділянок).
- Отримати інформацію про діяльність Компанії на території громади, а також про програми розвитку та підтримки громади.



«Хоч у нас немає можливості бути фізично близько до усіх пайовиків, та колцентр — це чудова нагода почути кожного. Наше завдання — дати вичерпні відповіді на запитання, спільно знайти вирішення проблем. Хочемо, щоб нам довіряли!»

Юлія Василько, фахівчиня колцентру



«Наша робота — це постійне спілкування з людьми. А скільки людей, стільки індивідуальних запитів. Тому ми завжди навчаємося, відслідковуємо усі нововведення, щоб надати компетентну та професійну підтримку кожному пайовику».

Галина Сахринь, фахівчиня колцентру



«КОНТИНЕНТАЛ» ПРИДБАВ ЕЛЕВАТОР ПОТУЖНІСТЮ ЗБЕРІГАННЯ 120 ТИС. ТОНН

«Контінентал» знову нарощує свої елеваторні потужності — Компанія придбала елеваторний комплекс лінійного типу у Львівській області. Зернохосвище розраховане на роботу з усіма зерновими та олійними культурами, які вирощує Компанія. Потужність одноразового зберігання елеватора становить 120 тис. тонн, з яких 77 тис. тонн — зберігання у металевих силосах, і 43 тис. тонн — у збірних залізобетонних силосах та на складах. Таким чином загальний обсяг усіх потужностей зберігання «Контінентал» зріс до 634 тис. тонн.

«Контінентал» продовжує реалізовувати свою стратегію розвитку та інвестує в додаткові потужності зберігання навіть попри складну економічну ситуацію в країні. Адже ми розуміємо, що одну з

ключових ролей у ланцюгу постачання продукції рослинництва відіграє саме інфраструктура, — прокоментував Генеральний директор «Контінентал Фармерз Груп» Георг фон Нолкен. — З придбанням цього об'єкта ми також отримали змогу суттєво оптимізувати свою логістику: новий елеватор знаходиться в районі великого залізничного вузла і має можливість відвантаження залізницею до 45 вагонів зерна на добу. Елеваторний комплекс сучасний, багатфункціональний і повністю автоматизований, тож ми не понесли зайвих витрат на модернізацію чи додаткове обладнання, що також важливо».

У Компанії зазначають, що розширення відбулося в регіоні, який, зважаючи на вагомий обсяг земельного банку, був

недостатньо покритий власними зернохосвищами: дотепер на Львівщині працювало лише три невеликі сушильно-зернові комплекси «Контінентал» загальною потужністю 31 тис. тонн.

Нагадаємо, «Контінентал Фармерз Груп» володіє елеваторними потужностями в Тернопільській та Івано-Франківській областях. Із при-

дбанням елеватора у Львівській області Компанія отримала можливість також надавати стороннім покладавцям комплекс послуг із прийому зерна, визначення його кількості та якості, доведення до кондиційних і контрактних показників, зберігання та відвантаження на автомобільний і залізничний транспорт.



ВІДКРИТА СПІВПРАЦЯ З ПАСІЧНИКАМИ — НЕВІД'ЄМНА ЧАСТИНА ПРОГРАМИ КОРПОРАТИВНОЇ СОЦІАЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ «КОНТИНЕНТАЛ»

«Контінентал Фармерз Груп» є відкритим і відповідальним агрохолдингом у ставленні до бджолярів. У Компанії розуміють важливість комплексної співпраці, тож постійно шукають шляхи для її вдосконалення. Вона є і залишатиметься важливою частиною програми корпоративної соціальної відповідальності «Контінентал». Власне, тому аграрії реалізували власну «Карту бджоляра», започаткували екологічну акцію «Марафон лип», активно сприяють розвитку та популяризації пасічної кооперації: в такий спосіб підтримати розвиток бджільництва може ще більше людей.

Проект «Марафон лип»: озеленення громад і сприяння бджолярству

«Марафон лип» — соціально-екологічна ініціатива, яку «Контінентал» реалізовує на територіях своєї присутності з 2019 року. За цей період висаджено вже понад 10 тисяч медодайних дерев у населених пунктах Тернопільської, Івано-Франківської, Львівської, Чернівецької та Хмельницької областей. Мета проекту — не тільки озеленення громад, а насамперед сприяння бджолярству й пасічній кооперації. Адже висаджені дерева через відповідний період суттєво збагатять медозбори для пасічних господарств із довколишніх сіл. Окрім того, нові насадження медодаїв дозволяють зберегти біорізноманіття, запобігти ерозії ґрунтів та уповільнити її, збільшити поглинання викидів вуглекислого газу тощо.

Суть проекту «Марафон лип» полягає в організації акцій зі спільного висаджування дерев медодайних порід (як-от липа, акація тощо) у селах, де працює «Контінентал Фармерз Груп». Місце для висаджування дерев визначають спільно з представниками органів тутешнього самоврядування та лісомисливськими господарствами, враховуючи також наявність пасік на суміжних територіях.

До слова, усі насадження в рамках «Марафону лип» можна відстежити на мапі проекту на офіційному сайті «Контінентал Фармерз Груп».



Скануйте qr-код,
щоб перейти на сайт



«Карта бджоляра» — елемент якісної комунікації з пасічниками

Сьогодні склалася ситуація, коли немає єдиної уніфікованої системи інформування пасічників про технологічні операції, тому сільськогосподарські виробники намагаються розробляти власні системи сповіщень. Свого часу за активної підтримки «Контінентал» кооперативного руху було створено 14 пасічних кооперативів, а тому в Компанії давно зрозуміли необхідність більш дієвих і комфортних інструментів для двостороннього зв'язку з бджолярами.

Інтерактивний інструмент «Карта бджоляра» — один із таких проєктів, реалізованих спеціалістами Компанії. Його мета — забезпечити бджолярам доступ до інформації

про актуальні посівні площі всіх медодайних культур «Контінентал Фармерз Груп» із зазначенням сорту, прогнозованого періоду цвітіння, планових робіт з обприскування, максимальної кількості бджолосімей для розміщення на масиві, а також контактів відповідальних агрономів Компанії. З 2018 року на «Карті бджоляра» зареєструвалося понад тисячу користувачів. Для них діє смс-інформування про внесення ЗЗР, завдяки чому пасічники уникають ризику зашкодити своїм бджолам.

Компанія також продовжує передавати офіційні письмові сповіщення на спеціальних бланках про технооперації на своїх полях в органи місцевого самоврядування.



Інтеграція з програмним забезпеченням Cropwise

Розвитку співпраці між «Контінентал» і бджолярами також посприяла й інтеграція з програмним забезпеченням Cropwise, яке в агрохолдингу використовують для централізованого обліку посівних площ, планування та відстеження агрооперацій. У програму завантажили базу даних із зібраними електронними адресами органів місцевого самоврядування та налаштували автоматичне розсилання їм на пошту повідомлень про обробіток

ЗЗР паралельно з тим, як у Cropwise створюється наряд на техніку для обприскування. Тобто зі свого боку Компанія старається зробити все можливе, щоб сповістити громади й надати бджолярам інформацію.

Зворотний зв'язок підтверджує недавні зусилля: пасічники з областей, де працює «Контінентал», відзначають якісну й відповідальну комунікацію та цінують таку співпрацю.



КЕРІВНИК ВІДДІЛУ РОЗРОБКИ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ «КОНТИНЕНТАЛ» ВИГОТОВЛЯЄ ДЕТАЛІ ДЛЯ ЗАХИСНИКІВ ЗА ДОПОМОГОЮ 3D-ПРИНТЕРА

Олександр Гербут працює в «Контінентал» з 2017 року, у 2020-му очолив команду відділу розробки програмного забезпечення: займається веденням проєктів розробки в 1С, Android, .NET-додатків, дослідженням і впровадженням нових технологій. Олександр зазначає, що в Компанії йому найбільше імпонують стабільність і прозорість, можливість постійно навчатись і розвиватись.

Нещодавно ж чоловік приєднався до руху «ДрукАрмія»: «Інформацію про цю спільноту чув часто. А одного разу зацікавила вартість 3D-принтера — ціна виявилася посиленою. Замовив одразу два. Через місяць вони були в мене. Далі потрібен був пластик. Тут я зрозумів, що в Україні його викупувають одразу ж — виробництво філаменту не може впоратися з нашим попитом. Тому для першого разу замовив 10 кг пластику з Китаю, а надалі почав уважно моніторити ситуацію на ринку, аби встигати купувати саме в наших виробників. Так усе й почалося...».



На сайті «ДрукАрмія» наші захисники мають можливість залишати заявки на необхідні деталі, а друкарі, відповідно, беруть їх у роботу. Взявши перше замовлення, Олександр почав навчатись. Спочатку виникало багато труднощів і проблем: дещо вдавалося вирішити самому, а щось підказували колеги з «ДрукАрмія» — спільнота тут доволі велика, тому знайти правильне рішення було просто. Зараз Олександр вважає, що опанував цю справу й може друкувати деталі хорошої якості: вже виготовляв хвости для скидів, інерційні наколювачі, корпуси для зарядок, ковпачки для старлінків, кронштейни для дронів.

«Справа не з легких: хоча моделі надають готові й проєктувати їх не треба, та необхідно налаштувати кілька десятків параметрів друку, вибрати швидкість, температуру, висоту шару, силу обдуву, запустити друк, тоді забрати надруковані деталі та поставити нові. Зрештою, зібрати усе й відправити — чи то фахівцям, котрі їх доукомплектують, чи одразу нашим військовим. Найбільше часу займає саме підготовка до друку нової партії — це може бути пів дня або й більше», — розповідає Олександр.

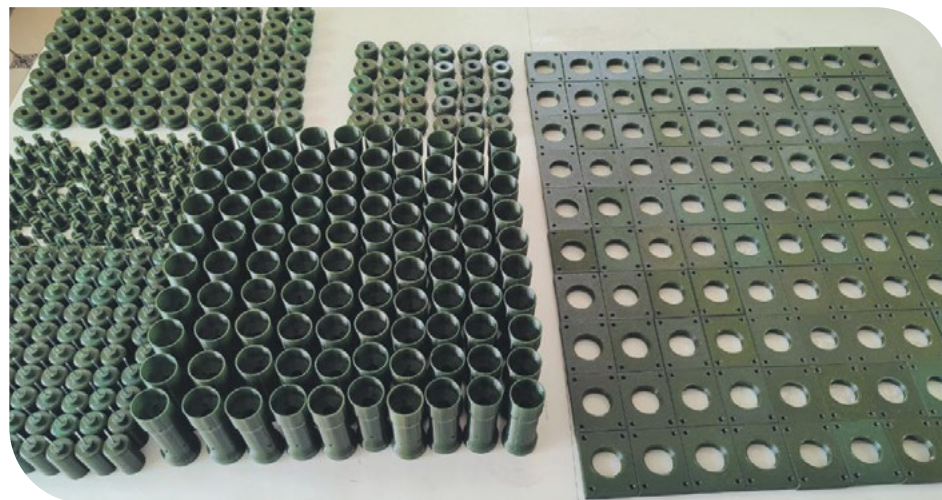
Навіть зараз процес не обходиться без перешкод. Буває, що посеред друку вмикається світло — тоді все, що вже вдалося розпочати, відправляється в смітник. Деколи філамент на котушці заплутується і застрягає — друк зупиняється, або ж

філамент несподівано закінчується і частина деталі не додруковується — також у смітник. Деталь під час друку відлиплила від столу — у смітник. Таких моментів безліч.

«Але коли все вдається, деталі надруковано і зібрано, відчуваєш неймовірне задоволення та ще більше натхнення й мотивацію продовжувати. Адже добре знаєш, для чого і для кого працюєш. Розумієш, що це лише малий внесок у значно більшу справу, яка лежить на плечах наших захисників».

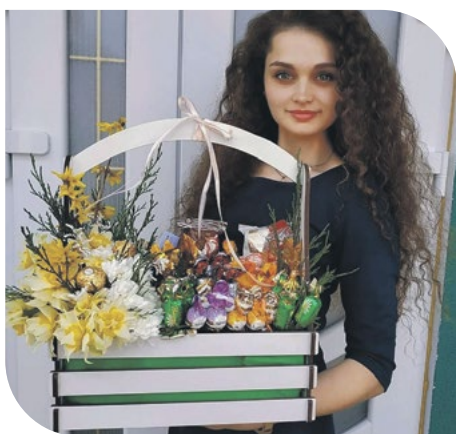
Олександр жартує, що вдома друкувати ще не вмів хіба що кіт. А знімати готові деталі та ставити нові давно навчив і дружину, і доньку. Тому друк триває майже безперервно. Зараз уже видрукували понад 30 кг пластику.

Підтримують колегу й співробітники з департаменту інформаційних технологій Компанії — чи то матеріально, чи знаходять час і допомагають у збірці складніших деталей. А також роблять корисні сюрпризи: наприклад, подарували необхідну сушарку для пластику. В такі моменти найкраще відчуваєш згуртованість і силу команди «Контінентал».



#КОМАНДАКОНТИНЕНТАЛ

#командаконтінентал — це люди, які вміло поєднують сумлінне виконання професійних обов'язків із найрізноманітнішими хобі. Вони — цікаві, творчі, активні, завжди готові до нових відкриттів. Водночас це висококваліфіковані спеціалісти, наполегливі та відповідальні. Знайомимо й вас із частинкою нашої аграрної сім'ї, їхніми захопленнями й секретами успіху.



Наталія Карп'юк
молодша лаборантка біологічних досліджень

Люблю досліджувати зерно, в захопленні від команди, з якою працюю, а ще мене доволі часто вже о 9 год. ранку можна побачити з квітами, адже маю цікаве хобі. У «Контінентал» працюю лаборанткою на елеваторі Хоростків, а після робочої зміни я майстриня креативних квітково-

їстівних композицій. З чим тільки не доводилося працювати: овочі, фрукти, солодоці, напої, снеки, м'ясні вироби, квіти... Бувають і незвичні замовлення, як от букет з медикаментів чи вітамінів. Творчості точно вистачає.

Спочатку продавці у магазинах дуже дивувалися: для чого мені настільки багато, до прикладу, снеків. А зараз про моє захоплення знають чи не усі у місті. Тож і запитань не виникає.

Часто люди приходять з готовими ідеями, а інколи їх потрібно

зорієнтувати що і з чим можна поєднувати, а що ні.

На роботі мене підтримують колеги, захоплюють не зупинятися і розвиватися в улюбленій справі. Наша Компанія — це дійсно колектив однодумців зі спільними цінностями. Тут завжди готові поділитися професійним досвідом, допомогти тобі зрости як спеціалісту, а також радо вітають хобі як ще одну можливість проявити себе. За це й люблю «Контінентал».



Наталія Снігур
лаборантка (біологічні дослідження)

Основним моїм завданням є аналіз посівних якостей насіння — його чистоти, схожості, енергії проростання, визначення маси тисячі насінин. Дуже люблю те чим займаюся, а це у роботі найважливіше.

Робота у «Контінентал» — це постійна можливість розвиватися і дізнаватися щось нове, інколи навіть дуже неочікуване. Таким

досвідом можу поділитися: мене неодноразово впізнають через зйомки для корпоративного каналу Компанії у Tik-Tok. Зізнаюся, що вперше було важко — я дуже хвилювалася, забувала текст, ніяк не могла зібратися. Також це стало неабияким виходом із зони комфорту, адже ролик переглядають тисячі людей і є велика ймовірність почути негатив у свій бік. Та підтримка моїх колег, команди була просто неймовірною і тепер на зйомках почувуюся як риба у воді! Завдяки

Tik-Tok я стала значно впевненішою у собі.

Любов до роботи, дружній колектив, участь у творчих проєктах Компанії стимулюють виникнення й інших цікавих ідей. Наприклад, разом з колегою Танею, збрали карту України з різних видів насіння: ячменю, пшениці, кукурудзи, соняшнику, сої, гречки, сорго, ріпаку, цукрового буряку. Результат неймовірний, а колеги у захваті. Впевнена, що це далеко не остання творча ініціатива.



У ПРОГРАМІ СТАЖУВАННЯ «МАЙБУТНЄ КОНТИНЕНТАЛ» ОНОВЛЕННЯ — НАВЧАЄМО БУХГАЛТЕРІВ!



В рамках програми стажування молодих спеціалістів «Майбутнє Контінентал» стартував новий напрям — «Бухгалтерія», учасниками якого стали студенти останніх курсів і випускники ВНЗ за спеціальностями «Облік і аудит», «Фінанси», «Економіка підприємства».

Хлопці та дівчата вже познайомилися з Компанією та фінансовим департаментом зокрема, а також своїми наставниками. Зараз стажери вивчають специфіку фінансового супроводу повного операційного циклу агрохолдингу: від початкової фази виробництва до зберігання готової продукції, вчать проводити бухгалтерські операції та формувати звітність, здобувають досвід роботи зі спеціалізованими програмами обліку.

«Кризові обставини останніх років, починаючи ще від пандемії ковіду, фактично позбавили студентів змоги практикувати у своїй професії під час навчання, — пояснює заступниця фінансового директора «Контінентал Фармерз Груп» Ірина Дмитерко. — Стажування в Компанії дозволить молодим фахівцям зробити перший впевнений крок у своїй кар'єрі, адже передовим досвідом з ними готові поділитися найкращі експерти нашої команди. Система обліку та звітності, за якою ми працюємо в «Контінентал», відповідає міжнародним стандартам, забезпечує прозорість і достовірність усіх даних. Ми розуміємо, що університети часто не встигають адаптувати до сучасних реалій, що динамічно змінюються, свої навчальні плани так швидко, як до цих змін пристосовується бізнес.

Тож як відповідальна Компанія ми готові зробити свій внесок у професійний розвиток майбутнього покоління».

А поки майбутні бухгалтери навчаються учасники напряму «Агрономія» успішно завершили стажування! Грунтовне вивчення теорії, робота над індивідуальними проєктами, моніторинг полів, обприскування, внесення добрив, передпосівна культивация, проведення посіву — це далеко не повний список завдань, з якими мали справу стажери. Наставники своїми вихованцями пишаються і це не дивно, адже результати програми чудові: з 13-ти агрономів-стажерів десятеро залишилися працювати у «Контінентал». За підсумками захисту проєктів перше місце здобула Катерина Льченко, друге — Даниїл Чернов, третє розподілили Владислав Строкань і Святослав Волос. Найкращим наставником визнали Андрія Однорога.



Фінішували й стажери напряму «Інженерія». Найкращими серед них стали Віктор Баб'як, В'ячеслав Приймак, Василь Угрин. Вони зовсім скоро стануть частинкою команди працівників Компанії. А найкращим наставником напряму «Інженерія» став Роман Зорій.

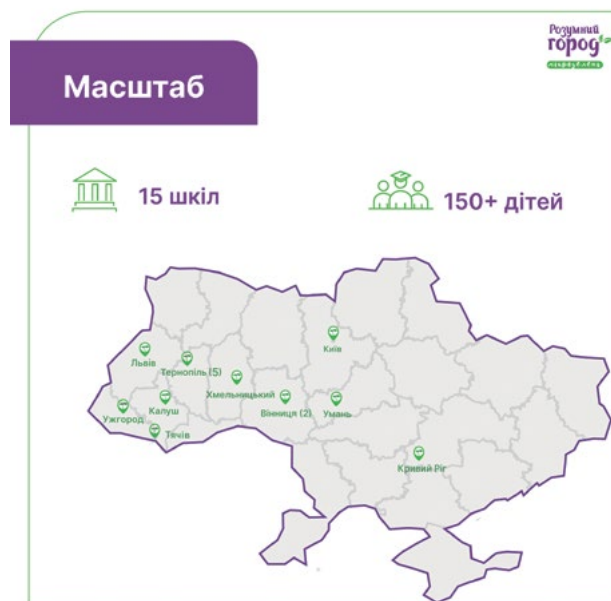
Усіх, хто також бажає стати частинкою програми стажування «Майбутнє Контінентал», запрошуємо дізнатися детальну інформацію на нашому сайті (скануйте qr-код).



ПІВТОРИ СОТНІ ШКОЛЯРІВ ЗАРОБИЛИ ПЕРШІ 100 ТИС. ГРН ЗАВДЯКИ ПРОЄКТУ «РОЗУМНИЙ ГОРОД. МІКРОЗЕЛЕНЬ» ВІД «КОНТИНЕНТАЛ»

Підбиваємо проміжні підсумки соціально-освітнього проєкту для школярів «Розумний город. Мікрозелень». На початку року він стартував із трьох шкіл, а зараз участь у проєкті бере понад 150 учнів із 15 освітніх закладів у різних містах України. Дев'ять шкіл уже пройшли навчання і заробляють свої перші гроші: за чотири місяці проєкту їм вдалося заробити загалом 100 тис. грн, реалізуючи власноруч вирощену мікрозелень. Згідно з умовами проєкту, 10% від цієї суми школярі задонатили на потреби захисників і продовжують відкладати гроші, щоби придбати для них дрон.

Станом на сьогодні бізнес-конструктор «Розумний город. Мікрозелень» охопив школи з таких міст: Київ, Львів, Тернопіль, Ужгород, Хмельницький, Вінниця, Умань, Кривий Ріг, Калуш і Тячів.



ОБ'ЄДНАНІ ЗАРАДИ ДОПОМОГИ: «КОНТИНЕНТАЛ» ПРОВІВ МАСШТАБНУ ТОЛОКУ У РАМКАХ КОРПОРАТИВНОГО ВОЛОНТЕРСТВА НА ТЕРНОПІЛЬЩИНІ

«Контінентал Фармерз Груп» проводить традиційні заходи з корпоративного волонтерства — масштабні толоки, під час яких працівники Компанії спільно з мешканцями місцевих громад наводять благоустрій на території сіл, де «Контінентал» обробляє землі. Цьогоріч така волонтерська акція відбулася у Залозецькій селищній територіальній громаді Тернопільської області — селах Мильне та Ренов. Сотня працівників Компанії прибула в ці населені пункти та активно долучилася до впорядкування територій і відновлення важливих інфраструктурних об'єктів громади.

Спільними зусиллями під час толоки волонтери змонтували паркан, оновили спортивний інвентар на території школи та майданчик біля дитсадка, облагородили територію поблизу моста й виконали чимало іншої роботи, яка зазвичай потребує дбайливих людських рук.

Серед тих, хто приїхав допомагати громаді, були як офісні співробітники «Контінентал», так і представники вироб-

ничих підрозділів Компанії — загалом понад сто осіб різних професій. Працівники зізнаються, що брати участь у корпоративному волонтерстві вже стало для них доброю щорічною традицією. Це гарна нагода урізноманітнити свій робочий день поза межами звичного місця, провести час на свіжому повітрі й з користю для інших, а ще — дізнатися, як живуть громади, що довірили свої землі в обробітку «Контінентал», і поспілкуватися з пайовиками Компанії у невимушеній атмосфері.

«Починаючи з 2019 року такі заходи — невід'ємна частина корпоративної соціальної відповідальності нашої Компанії, — звернувся до присутніх на толоці Георг фон Нолкен, Генеральний директор "Контінентал Фармерз Груп". — Я радий, що навіть у такий складний для країни час ми можемо об'єднувати свої зусилля і без-

посередньо, власною працею сприяти своїм основним партнерам — нашим пайовикам і їхнім громадам. Так ми прагнемо бути ближчими, зміцнювати взаємну довіру, підтримувати зв'язок і розвивати наші села. Показати, що ми завжди поруч, завжди готові прийти на допомогу».

Координували в роботі помічників із «Контінентал» безпосередньо мешканці Мильного та Ренова на чолі зі своїми старостами й головою громади. Місцеві активісти зізнаються: провести такий великий обсяг робіт протягом лише одного дня власними силами ніколи б не вдалося. Але коли є велика кількість вправних рук, ентузіазм до роботи і гарний настрій ще десятків волонтерів — інтенсивними темпами можна втілити в життя одразу кілька важливих ініціатив, які ще довго будуть нагадувати тутешнім жителям про доброзичливих гостей із «Контінентал Фармерз Груп».

Голова Залозецької громади Андрій Нога так відгукнувся про волонтерську акцію аграріїв: «Я впевнений, що сьогоднішня робота — це приклад єдності, величезного бажання та працелюбності українського народу. Разом ми — велика сила, яка впевнено крокує до Перемоги. Слава Україні та її захисникам й кожному, хто працює на славу своєї рідної землі!».

До слова, це перший, але не останній в поточному році захід «Контінентал» у рамках корпоративного волонтерства. Напередодні Компанія оголосила конкурс малих грантів на втілення проєктів з благоустрою на території всіх громад, де вона здійснює свою виробничу діяльність. Тож найближчим часом волонтери з «Контінентал Фармерз Груп» планують завітати зі своїми благодійними продуктивними толоками й у інші ініціативні села.



РУБРИКА ЕКСПЕРТА: КОНСУЛЬТУЄ ФАХІВЕЦЬ З ІНФОРМАЦІЙНОЇ БЕЗПЕКИ



МОБІЛЬНЕ ШАХРАЙСТВО: ЩО ЦЕ І ЯК УБЕРЕГТИ СЕБЕ ВІД МОЖЛИВИХ ЗАГРОЗ

Мобільні телефони вже не один рік є частиною нашого повсякденного життя. Всього кілька натискань — і ми легко виконуємо завдання, які ще донедавна потребували куди більше часу та зусиль: оплачуємо комунальні послуги, оформлюємо соціальну допомогу, замовляємо довідку, робимо покупки в онлайн-магазині тощо.

Проте, окрім очевидних переваг і розмаїття корисних функцій гаджета, через мобільні телефони ми стикаємося з загрозою шахрайства. Щодня зростає кількість людей, які стають жертвами мобільних аферистів. Зловмисники, здобуваючи довіру потенційної жертви, намагаються заволодіти її грошми або якоюсь цінною інформацією. У цій статті начальник відділу інформаційної безпеки «Контінентал» Андрій Бельма розповість про найпоширеніші сценарії мобільного шахрайства та поділиться порадами, як діяти в таких випадках.



СЦЕНАРІЙ «МАМО, Я В ПОЛІЦІЇ / ЛІКАРНІ»

Вам телефонує особа, яка представляється знайомою вашого родича, працівником поліції або лікарем, та повідомляє, що ваша близька людина потрапила в халепу — потрібно терміново переказати кошти на певний рахунок.



ЩО РОБИТИ?

Не панікуйте і не повідомляйте жодних даних ані про себе, ані про ваших близьких.

З'ясуйте якомога більше інформації про особу, що телефонує, та всі можливі деталі інциденту. Як правило, уточнювальні запитання змушують шахраїв вигадувати історію на ходу та, як наслідок, маніпулювати й тиснути: мовляв, ситуація серйозна й треба діяти негайно.

Покладіть слухавку та зателефонуйте людині, яка начебто потрапила в біду. Якщо з нею не вдається зв'язатися, не поспішайте перераховувати кошти або виконувати отримані інструкції. Натомість зверніться з проханням передати телефон родичу, щоб обговорити це з ним, або запропонуйте людині по той бік слухавки зустрітися особисто.

СЦЕНАРІЙ «ПОМИЛКОВЕ ПОПОВНЕННЯ МОБІЛЬНОГО ТЕЛЕФОНУ»

Ви отримуєте смс-повідомлення з незнайомого мобільного номера про те, що ваш рахунок поповнили на певну суму. Одразу після цього до вас телефонують із проханням повернути кошти на банківський або мобільний рахунок, оскільки помилково ввели не той номер.



ЩО РОБИТИ?

Смс-повідомлення про поповнення рахунку, як правило, надходять лише від операторів мобільного зв'язку (вони позначені відповідно — Kyivstar, Vodafone тощо). Перевірте стан вашого мобільного рахунку. Якщо жодних коштів не надходило, вимагайте копію квитанції, яка б підтвердила поповнення саме вашого рахунку.

СЦЕНАРІЙ «ДЕРЖАВНА ДОПОМОГА»

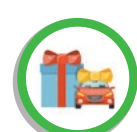


У цьому сценарії шахраї зазвичай називаються працівниками державної установи або організації й повідомляють, що в рамках соціальної допомоги держава може надати вам кошти на банківську картку. Щоб їх отримати, потрібно лише повідомити реквізити картки (її номер, термін дії та три цифри на звороті) або смс-паролі від банку чи мобільного оператора.

ЩО РОБИТИ?

Завершіть розмову та в жодному разі не повідомляйте ці дані. Пам'ятайте, що для проведення банківського платежу достатньо номера банківської картки (16 цифр).

СЦЕНАРІЙ «ВИ ВИГРАЛИ АВТОМОБІЛЬ / КВАРТИРУ / МІЛЬЙОН»



Вам надходить смс-повідомлення щодо виграшу. Дізнатися більше деталей вам пропонують на сайті або за телефоном, а щоб отримати свій приз, необхідно сплатити податок від його вартості.

ЩО РОБИТИ?

Не поспішайте виконувати вказівки з такого повідомлення. Пригадайте, чи брали ви участь у будь-якому розіграші. А перевірити наявність розіграшів, акцій мобільних операторів або магазинів доволі просто. Достатньо відвідати офіційний сайт або зателефонувати на контактний номер оператора чи магазину й уточнити всі деталі.

СЦЕНАРІЙ «ВАША БАНКІВСЬКА КАРТКА ЗАБЛОКОВАНА»



Шахраї під час мобільного дзвінка називають себе працівниками банку та повідомляють, що ваша картка заблокована або її ось-ось заблокують. Для того, щоб нібито розблокувати картку або уникнути блокування, потрібно повідомити реквізити (термін дії, три цифри на звороті картки, смс-код від банку або мобільного оператора тощо) або перейти за посиланням, яке вам надішлють у смс-повідомленні, та виконати подальші інструкції.

ЩО РОБИТИ?

У жодному разі не повідомляйте свої персональні дані. Справжній працівник банку ніколи не запитуватиме дані картки.

Натомість зателефонуйте за контактним номером вашого банку та з'ясуйте, чи дійсно виникли проблеми з рахунком.

Якщо ваші персональні дані стали відомі шахраям або ви підозрюєте, що вашим банківським рахунком могли заволодіти інші особи, негайно зверніться до оператора банку та повідомте йому про це, а також заблокуйте картку.

Пам'ятайте П'ЯТЬ ОСНОВНИХ ПРАВИЛ БЕЗПЕКИ під час спілкування з телефонними шахраями або підозрілими людьми. Ці рекомендації убережуть вас і рідних від утрати коштів та інших негативних наслідків.

1. Не розголошуйте особисту інформацію. Ніколи не надавайте свої персональні дані, номери банківських карток, паролі чи інші особисті дані незнайомим людям по телефону.
2. Уточнюйте особу того, хто вам телефонує. Якщо така людина стверджує, що вона представник банку або державної організації, завжди перевіряйте це. Запитайте її ім'я, посаду та контактні дані, а потім самостійно зв'яжіться з банком чи організацією, щоб упевнитися, чи справді вони телефонували.
3. Будьте обачними в разі надмірного тиску та примусу до негайних дій. Шахраї часто використовують натиск, щоб змусити вас до поспішних вчинків. Не піддавайтеся цьому і завжди дозволяйте собі час для обдумування інформації перед тим, як ухвалювати будь-які рішення.
4. Утримуйтеся від переказу коштів або якої-небудь оплати. Не робіть грошових переказів чи платежів, якщо ви отримали сумнівне повідомлення або дзвінок.
5. Повідомляйте про підозрілі ситуації. Якщо ви отримали підозрілий дзвінок чи повідомлення або стали жертвою шахрайства, негайно зверніться по допомогу до відповідних правоохоронних органів.



ПІДТРИМКА ГРОМАД — КЛЮЧОВЕ ЗАВДАННЯ ПРОГРАМИ КОРПОРАТИВНОЇ СОЦІАЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ «КОНТИНЕНТАЛ»

«Контінентал Фармерз Груп» є Компанією зі сталою соціально відповідальною позицією. Для нас важливо підтримувати громади своєї присутності й відгукуватися на запити мешканців. Окрім прозорої сплати податків до бюджетів усіх рівнів, Компанія не припиняє інвестувати в соціальні проекти. Куди ж спрямувати кошти, вирішують пайовики Компанії, виокремлюючи пріоритетні проекти для їхнього населеного пункту. Ділимося з вами частинкою реалізованих соціальних ініціатив у Тернопільській області.

МОЛОДЬ І СПОРТ

Активний спосіб життя — запорука міцного здоров'я на довгі роки. Добре знають це юні спортсмени, тому залюбки займаються різними видами спорту. А про те, щоб молодь була забезпеченою необхідним інвентарем дбають колективи навчальних закладів, коли ж потрібні оновлення оперативно їх шукають. Часто з такими запитати звертаються до «Контінентал». Так, Компанія скерувала кошти (9,7 тис. грн) на придбання футбольної форми для учнів школи с. Сураж (Шумська міська ТГ). Також спортивну форму закупили для вихованців Великозагайцівського ЗЗСО, що у Великодедеркальській сільській ТГ (12,7 тис. грн). А для загальноосвітньої школи с. Волощина (Саранчуківська сільська ТГ) придбали необхідний спортивний інвентар (13,1 тис. грн).



МЕДИЦИНА

Лікарі амбулаторії загальної практики — сімейної медицини є першими спеціалістами, до яких зазвичай звертаються пацієнти. Робота в цій сфері є надважливою, тож і умови мають бути відповідні — безпечні й комфортні як для лікаря, так і пацієнта. Саме з такою метою нещодавно завершили ремонтні роботи в амбулаторії загальної практики — сімейної медицини Підволочиської лікарні. Тут повністю оновили кабінет сімейного лікаря: замінили підлогу, відремонтували стелю, стіни, встановили рукомийник тощо. Кошти на реалізацію проекту виділив «Контінентал» — 75 тис. грн.



Нещодавно на базі Козівської центральної районної лікарні запрацювало нове сучасне реабілітаційне відділення для фізичної реабілітації хворих з органічними та травматичними ураженнями головного і спинного мозку, а також проблемами опорно-рухового апарату. Реалізувати проєкт допомогла місцева влада, небайдужі люди й благодійники. «Контінентал» виділив для реабілітаційного центру 100 тис. грн. Ці кошти

спрямували на закупівлю світильників і матеріалів для встановлення нової якісної електропроводки, без котрих неможлива робота відділення.



Для обслуговування КНП «Центр екстреної медичної допомоги» м. Підгайці було придбано компресори та мийку високого тиску. Кошти на закупівлю скерував «Контінентал».



ІНФРАСТРУКТУРА

Справна система водопостачання необхідна для якісної життєдіяльності мешканців будь-якого населеного пункту. Тому коли у с. Доброводи (Монастирська міська ТГ) виникла необхідність замінити водопровід, громада знайшла підтримку у «Контінентал». Компанія виділила 163,2 тис. грн на придбання і доставку необхідних матеріалів для дозвону, бетонних кілець, люків, кришок тощо.

ДУХОВНІСТЬ

Жителі українських сіл і містечок особливу увагу акцентують на збереженні своїх святинь. Храми є місцем духовного відновлення для багатьох. Тому люди дбають про благоустрій церковних територій, а також слідкують за станом самих релігійних споруд, за необхідності ініціюючи ремонтні роботи. Коли потреба у таких роботах виникла у церкві с. Голгоча (Підгаєцька міська ТГ) «Контінентал», у відповідь на запит громади, виділив 150 тис. грн на придбання профільованих листів.

Дбаючи ж про комфортне і затишне перебування парафіян у новозбудованому храмі с. Великі Бірки (Великобірківська селищна ТГ), мешканці ініціювали придбання лав, а по фінансову підтримку звернулися до «Контінентал». Компанія скерувала на придбання меблів 177,6 тис. грн.



ОСВІТА І НАУКА

Непрості виклики сьогодення змушують реалізовувати нові проєкти. Зокрема, облаштовувати надійні сховища у закладах освіти. Навчальний процес для учнів повинен тривати навіть у таких складних умовах. Тому жителі Староскалатського старостинського округу звернулися до «Контінентал» із запитом щодо проведення електрики й інтернету в шкільному укритті. Компанія скерувала 15,4 тис. грн на реалізацію ініціативи. Також були необхідні будматеріали для ремонту сховища у школі с. Винятинці (Заліщицька міська ТГ), на придбання яких Компанія виділила 9,2 тис. грн.

Особливого піклування потребують вихованці дошкільних закладів освіти. Значну увагу тут акцентують і на якості харчування. Нещодавно в дитячому садочку «Віночок» Кудриньцького старостинського округу (Мильне-Подільська селищна ТГ) виникла необхідність у придбанні електричної плити. Купили її коштом «Контінентал».



Учителі стараються не лише дати вихованцям якісні знання, а й забезпечити комфортний для цього простір. Не винятком є і загальноосвітня школа І-ІІІ ступенів с. Мильне (Залозецька селищна ТГ). Нещодавно тут замість дуже старих встановили п'ять металопластикових вікон і двоє дверей. У закладі зазначають, що вони мають значущі переваги — теплозберігаюча функція, шумоізоляція, безпека, естетичний зовнішній вигляд, простота в догляді. Проєкт реалізували з допомогою «Контінентал», що спрямував на придбання вікон, дверей і необхідних для ремонту пиломатеріалів 103,7 тис. грн.



Не менш актуальним є питання наведення благоустрою на території навчальних закладів. Тут завжди гамірно, а це означає що й простір повинен бути прибраним і безпечним. Для реалізації цієї мети «Контінентал» виділив кошти на придбання мотокоси для облаштування території Великозагайцівського ЗЗСО (Великодедеркальська сільська ТГ).



Щоб йти в ногу з часом і виконувати свої посадові обов'язки вкрай необхідно мати відповідне технічне забезпечення. Так вважають у Голгочанському ЗДО «Сонечко» (Підгаєцька міська ТГ). Нещодавно колектив отримав чудовий подарунок від «Контінентал» — принтер. Тепер заняття з дітками будуть ще цікавішими. Принтер від Компанії отримав і дитячий садочок с. Доброводи (Монастирська міська ТГ).



БЛАГОУСТРІЙ

У Шумську на алеї біля центру культури і дозвілля триває реалізація проєкту «Облаштування території для провадження підприємницької діяльності та реалізації творчого потенціалу майстрів ручної роботи в місті Шумськ» спільно із Програмою USAID DOBRE. Долучився до облаштування простору й «Контінентал», придбавши паркові лавочки і дерев'яні перголи (66,2 тис. грн), які прикрасили оновлену алею.



Одним з найбільш актуальних залишається питання ремонту доріг у громадах. Активні жителі постійно ініціюють відповідні роботи у своїх населених пунктах, адже з якістю дорожнього покриття стикаються щодня. «Контінентал» відгукується на запити людей, скеровуючи кошти на придбання необхідних матеріалів або ж оплати роботи відповідної техніки. Так, кошти на закупівлю і доставку щебеню (45 тис. грн) виділили для с. Радощівка, Великодедеркальська сільська ТГ; с. Заберізки, Козівська селищна ТГ (60 тис. грн); с. Августівка, Зборівська міська ТГ (60 тис. грн).



ПІДТРИМКА ГРОМАД — КЛЮЧОВЕ ЗАВДАННЯ ПРОГРАМИ КОРПОРАТИВНОЇ СОЦІАЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ «КОНТИНЕНТАЛ»

«Контінентал Фармерз Груп» є Компанією зі сталою соціально відповідальною позицією. Для нас важливо підтримувати громади своєї присутності й відгукуватися на запити мешканців. Окрім прозорої сплати податків до бюджетів усіх рівнів, Компанія не припиняє інвестувати в соціальні проекти. Куди ж спрямувати кошти, вирішують пайовики Компанії, виокремлюючи пріоритетні проекти для їхнього населеного пункту. Ділимося з вами частинкою реалізованих соціальних ініціатив у Львівській області.

МОЛОДЬ І СПОРТ

Спорт є невід'ємною частиною у житті всіх вікових категорій населення. Любов до активного способу життя дітям прищеплюють змалечку і дуже важливо не забувати про нього у дорослому віці задля підтримки здоров'я. Відрадно, що у громадах дбають про наявність простору для занять спортом, а також підтримують їх у належному стані. Наприклад, на футбольному полі в селищі Добротвір замінили роторні поливачі. А придбали їх коштом «Контінентал» (21,8 тис. грн).



Часто потребує оновлення спортивний інвентар у навчальних закладах, адже має властивість зношуватися з часом. Розуміючи важливість активного способу життя, у «Контінентал» завжди підтримують такого роду запити. Так, у Радехівській міській ТГ Компанія скерувала кошти на придбання спортивної форми та волейбольного м'яча для команди с. Павлів (32,8 тис. грн), а також на оновлення спортивного інвентарю у Павлівській загальноосвітній школі I-III ступенів (14,9 тис. грн). Придбали футбольну форму та спортивний інвентар і для команди с. Станин (31,7 тис. грн).

ОСВІТА І НАУКА

Багатофункціональний і комфортний простір є важливим для якісної організації навчально-виховного процесу в освітніх закладах. Про його облаштування відповідально дбають педагогічні колективи установ. У відповідь на запит від Блажівського ЗЗСО I-III ступенів (Ралівська сільська ТГ) «Контінентал» спрямував 20 тис. грн на придбання необхідних меблів.



А заняття для учнів Бісковицької ЗОШ тепер стали ще цікавішими та пізнавальнішими, адже колектив

навчального закладу ініціював придбання проектора. У «Контінентал» підтримали такий запит, виділивши 12,5 тис. грн для придбання технічного засобу.



ДУХОВНІСТЬ

Жителі українських сіл і містечок завжди дбають про порядок у храмах, стараються зберегти їх у належному вигляді для майбутніх поколінь, постійно ініціюють оновлення. Турбуються також і про комфорт прихожан під час богослужінь. Так, у Храмі Покрову Пресвятої Богородиці, що в с. Стриганка (Добротвірська міська ТГ) придбали лави, вартістю 68 тис. грн. Кошти на ініціативу виділив «Контінентал».



Потурбувалися про затишне перебування людей у храмі й у с. Гординя (Новокалінівська міська ТГ). Тут для Церкви святого Дмитрія придбали кондиціонер. Щодо фінансування звернулися до «Контінентал», де скерували на закупівлю 57 тис. грн.

Не менш ретельно слідкують у громадах за територією довкола храмів, а також їхнім станом зовні. Стараються уберегти від впливу погодних умов, якщо необхідно ініціюють відповідні ремонтні роботи. У с. Сілець (Добротвірська міська ТГ) в Церкві Усікновення Голови Святого Івана Хрестителя ремонтують покрівлю. Підтримав людей і «Контінентал», придбавши ринви та комплектуючі матеріали на 147,3 тис. грн.

ІНФРАСТРУКТУРА

Вуличне освітлення — важливий елемент безпечного дорожнього руху. Це розуміють як водії, так і пішоходи. Саме тому в громадах акцентують особливу увагу на справності даної системи. Нещодавно виникла потреба у ремонті мереж вуличного освітлення в с. Батятичі (Кам'янка-Бузька міська ТГ), «Контінентал» підтримав цей проект, виділивши на його втілення 49,7 тис. грн.

БЛАГОУСТРІЙ

Серед усіх запитів від громад найактуальнішими залишаються ті, що стосуються ремонту доріг. Адже з якістю дорожнього покриття ми стикаємося щодня. Зокрема, ініціювали ямковий ремонт комунальних доріг у с. Чуква (Ралівська сільська ТГ), звернувшись по підтримку до «Контінентал». Компанія ж виділила на проект 155,4 тис. грн.



Нещодавно тривав ремонт доріг по вулицях Польова та Вишнева у с. Стрептів (Кам'янка-Бузька міська ТГ). Коли виникла потреба у придбанні каменю для ремонтних робіт, «Контінентал» скерував 64,3 тис. грн на закупівлю.

Активно наводили благоустрій і у с. Страшевичі (Старосамбірська міська ТГ). Серед усього взяли за очищення придорожніх каналів. «Контінентал» долучився до такої ініціативи та спрямував на її реалізацію 69 тис. грн.



КУЛЬТУРА

Народний дім є місцем гуртування жителів сіл і містечок. Зазвичай тут є нагода вправлятися у різних видах творчості, обговорювати суспільно важливі справи, тут організують мистецькі заходи, концерти, демонструють найрізноманітніші таланти. Для функціонування таких установ вкрай необхідним є технічне забезпечення. Коли потреба у ньому виникла в колективі народного дому с. Стільсько, по підтримку звернулися до «Контінентал». Компанія скерувала 65 тис. грн на придбання якісної музичної апаратури.



Не оминули увагою і народний дім у с. Береги (Новокалінівська міська ТГ), де також була потрібна музична апаратура. Тут «Контінентал» виділив 41,9 тис. грн на придбання необхідних технічних засобів. Впевнені, що тепер талановиті жителі села матимуть можливість «звучати» ще якісніше.



А от у народному домі с. Страшевичі (Старосамбірська міська ТГ) для ефективної організації мистецьких занять виникла потреба у пюпітрах і бездротовому мікрофоні. Техніка стане у нагоді й при організації зборів чи інших важливих зустрічей. У «Контінентал» спрямували 10 тис. грн на реалізацію ініціативи.



Залишаються на часі й базові потреби установ. Так, нещодавно для народного дому с. Демня (Тростянецька сільська ТГ) коштом «Контінентал» придбали жалюзі для вікон.





ПІДТРИМКА ГРОМАД — КЛЮЧОВЕ ЗАВДАННЯ ПРОГРАМИ КОРПОРАТИВНОЇ СОЦІАЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ «КОНТИНЕНТАЛ»

«Контінентал Фармерз Груп» є Компанією зі сталою соціально відповідальною позицією. Для нас важливо підтримувати громади своєї присутності й відгукуватися на запити мешканців. Окрім прозорої сплати податків до бюджетів усіх рівнів, Компанія не припиняє інвестувати в соціальні проекти. Куди ж спрямувати кошти, вирішують пайовики Компанії, виокремлюючи пріоритетні проекти для їхнього населеного пункту. Ділимося з вами частинкою реалізованих соціальних ініціатив у Хмельницькій області.

БЛАГОУСТРІЙ

Комунальні підприємства громад дбають про наведення благоустрою у населених пунктах. Для покращення якості своєї роботи з часом у них виникає потреба в оновленні спеціальної техніки чи інструментів. Такий запит отримав «Контінентал» від Солобокецької сільської ради. Тут Компанія скерувала 102 тис. грн на придбання тракторної навісної косарки (подрібнювач скошеної трави).

Нещодавно суттєве оновлення відбулося біля відділення Укрпошти

у селищі Смотрич — тут встановили новий паркан і облаштували лавку для відвідувачів. Для реалізації ініціативи з покращення місцевого благоустрою «Контінентал» виділив 42,2 тис. грн.

Встановити лавки на території Алеї Слави вирішили й жителі Ізяславської міської ТГ. Стосовно фінансування звернулися до «Контінентал», що скерував на проект 48 тис. грн. Мешканці ж Красилівської міської ТГ виступили з ініціативою облаштувати меморіальну стелу з метою вшанування подвигу Героїв України. Компанія виділила 26,7 тис. грн на реалізацію задуму.



ОСВІТА І НАУКА

Обов'язком кожного дорослого є забезпечення комфортних і безпечних умов навчання і виховання дітей. Колективи освітніх закладів завжди дбають про затишок і належні умови для своїх вихованців. Важливим елементом роботи це є й для адміністрації ЗДО «Сонечко» с. Кремінна (Городоцька міська ТГ). Тут ініціювали проведення ремонту санвузла. Кошти ж на проект скерував «Контінентал» — 101,8 тис. грн.

Місця для гармонійного розвитку, цікавого і корисного часопроведення для дітей створюють і в бібліотеках. Так, колективом Центральної публічної бібліотеки с. Старокостянтинів організовано новий сучасний багатофункціональний дитячий простір. Долучився до реалізації ініціативи і «Контінентал», спрямувавши кошти (13,8 тис. грн) на придбання OSB-плит для укладання підлоги в приміщенні. У книгозбірні переконані: щасливе дитинство — запорука успішного майбутнього.

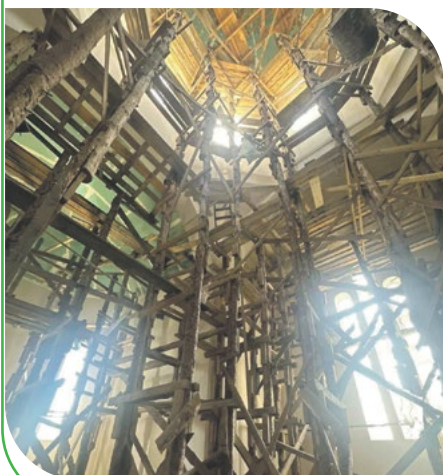
Часто заклади освіти потребують забезпечення і базових елементів свого функціонування. До прикладу, коли у школі с. Тинна (Новодунаєвецька селищна ТГ) виникла необхідність замінити входні двері, «Контінентал» відгукнувся на такий запит і виділив 21,4 тис. грн для їх придбання.



ДУХОВНІСТЬ

Прагнуть підтримувати чистоту та порядок на території місцевого храму й жителі с. Лютарка (Ізяславська міська ТГ). Адже розуміють, що українські святині часто є місцем розради у найважчих життєвих ситуаціях, тому й дбають про них. По підтримку в такій ініціативі звернулися до «Контінентал», що скерував на закупівлю бруківки та інших будматеріалів для облаштування храмового подвір'я 19,9 тис. грн.

У с. Ізяслав триває будівництво Свято-Миколаївського храму. Парафіяльній спільноті вже вдалося виконати чималий обсяг запланованих робіт. Зараз шпаклюють стіни та стелі святині, тривають оздоблювальні роботи. Зі свого боку «Контінентал» виділив кошти (21 тис. грн) на придбання необхідних будівельних матеріалів.



МЕДИЦИНА

Від вчасно наданої медичної допомоги часто залежить подальший стан здоров'я чи навіть життя пацієнта. Тому медичним працівникам надто важливо мати можливість у найшвидші терміни прибути до хворих. Добре розуміючи таку необхідність, для медичних закладів с. Тернова та с. Тинна (Новодунаєвецька селищна ТГ) придбали сучасний електроскутер для обслуговування населення старостату. На закупівлю транспортного засобу «Контінентал» спрямував 49 тис. грн.



ІНФРАСТРУКТУРА

Вуличне освітлення є вкрай необхідним як для водіїв транспортних засобів, так і для пішоходів. Від нього залежить не тільки комфорт, а й безпека усіх учасників дорожнього

руху. Із запитом щодо встановлення вуличного освітлення до «Контінентал» звернулися жителі с. Пашутинці (Красилівська міська ТГ), який у Компанії охоче підтримали.



ПІДТРИМКА ГРОМАД — КЛЮЧОВЕ ЗАВДАННЯ ПРОГРАМИ КОРПОРАТИВНОЇ СОЦІАЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ «КОНТИНЕНТАЛ»

«Контінентал Фармерз Груп» є Компанією зі сталою соціально відповідальною позицією. Для нас важливо підтримувати громади своєї присутності й відгукуватися на запити мешканців. Окрім прозорої сплати податків до бюджетів усіх рівнів, Компанія не припиняє інвестувати в соціальні проекти. Куди ж спрямувати кошти, вирішують пайовики Компанії, виокремлюючи пріоритетні проекти для їхнього населеного пункту. Ділимося з вами частинкою реалізованих соціальних ініціатив у Чернівецькій області.

БЛАГОУСТРІЙ

Жителі українських громад, як добрі господарі, завжди дбають про порядок у своїх населених пунктах. Якщо ж виникає потреба у наведенні благоустрою — ініціюють відповідні заходи. Часто людям необхідні інструменти, яких бракує. Коли така потреба виникла у Вербовецькому старостинському окрузі (Заставнівська міська ТГ) «Контінентал» відгукнувся, придбавши бензопилу вартістю 9,6 тис. грн.



Інколи ж для якісного благоустрою необхідне залучення спеціальної техніки. Тут «Контінентал Фармерз Груп» також старається йти назустріч своїм пайовикам. Виникла така ситуація і в с. Панка (Сторожинецька міська ТГ), коли довелося упорядкувати територію місцевого сміттєзвалища.

Збереження пам'яті про Героїв, котрі віддали найцінніше — власне життя — за рідну країну є обов'язком кожного свідомого громадянина. Сьогодні наші захисники пишуть нову історію України, ціна якої надто висока... Віддати належну шану загиблим односельчанам вирішили й у с. Стара Жадова (Сторожинецька міська ТГ), встановивши Алею Слави. Для облаштування її території придбали бруківку, кошти на яку скерував «Контінентал» (52,4 тис. грн).

ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА

Співпраця «Контінентал» з надійними партнерами сприяє якісній підтримці жителів громад. Так, у рамках співпраці Компанії з Johanniter International Assistance для потреб Новоселицької міської ТГ був

переданий генератор потужністю 22 кВт, а також продукти, взуття та засоби гігієни для внутрішньо переміщених осіб. Висловлюємо щирі вдячність Johanniter International Assistance за постійну підтримку!



МОЛОДЬ І СПОРТ

Заняття спортом — невід'ємна частина гармонійного розвитку особистості. Спортивним заняттям приділяють особливу увагу в усіх освітніх закладах. Часто у колективів виникає потреба оновити спортивний

інвентар, адже з часом він зношується. Такі ініціативи активно підтримують у «Контінентал». Отримавши відповідний запит від Лукавецького ліцею (Берегометська селищна ТГ), у Компанії придбали та передали колективу новий комплект волейбольних м'ячів.



ОСВІТА І НАУКА

Навчання вихованців будь-якого освітнього закладу повинно відбуватися у комфортних і безпечних умовах. Адміністрація і педагогічні колективи ретельно слідкують, аби в класах було усе необхідне. Мають школи й надійних партнерів, до яких

можуть звернутися у разі потреби. Так само відбувається у Старожадівському ліцеї (Сторожинецька міська ТГ). Нещодавно тут придбали жалюзі для вікон. Кошти на таку потребу скерувала «Контінентал Фармерз Груп» (10 тис. грн).



ПІДТРИМКА ГРОМАД — КЛЮЧОВЕ ЗАВДАННЯ ПРОГРАМИ КОРПОРАТИВНОЇ СОЦІАЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ «КОНТИНЕНТАЛ»

«Контінентал Фармерз Груп» є Компанією зі сталою соціально відповідальною позицією. Для нас важливо підтримувати громади своєї присутності й відгукуватися на запити мешканців. Окрім прозорої сплати податків до бюджетів усіх рівнів, Компанія не припиняє інвестувати в соціальні проекти. Куди ж спрямувати кошти, вирішують пайовики Компанії, виокремлюючи пріоритетні проекти для їхнього населеного пункту. Ділимося з вами частинкою реалізованих соціальних ініціатив в Івано-Франківській області.

БЛАГОУСТРІЙ

Наведення порядку в населених пунктах — завдання його відповідальних мешканців, адже кожен дбає про комфортне місце проживання для себе та своєї родини. Мають громади й хороших партнерів, до яких звертаються по підтримку, якщо виникає потреба у необхідних інструментах. Так, для потреб сіл Новий Мартинів і Тенетники (Бурштинська міська ТГ) коштом «Контінентал Фармерз Груп» було придбано потужні мотокоси.



Постійно потребують благоустрою і території навчальних закладів — тут зазвичай людно, тому простір повинен бути чистим і безпечним. Так, у відповідь на запит адміністрації Росохацького ліцею (Городенківська міська ТГ) «Контінентал» також скерував кошти на придбання якісної мотокоси (12,7 тис. грн).



Неодноразово виникає необхідність у залученні техніки для наведення благоустрою — такі запити від громад присутності «Контінентал» є одними з найбільш частих. Коли така потреба виникла у селах Старий Мартинів і Різдвяни (Бурштинська міська ТГ), Компанія

рано відгукнулася. Було надано техніку для обкошування території обабіч дороги «Калуш-Бурштин» і сільських вулицок.



Дбають люди і про упорядкування території місцевих кладовищ — тут також часто є необхідність у залученні спеціальної техніки. Коли така потреба виникла у с. Тенетники, «Контінентал» надав грейдер для наведення благоустрою.

Питання ремонту доріг також залишається доволі актуальним. Його необхідність добре розуміють як жителі громад, так і представники місцевого самоврядування. Так, разом з Городенківською міською радою Компанія долучилася до співфінансування ямкового ремонту асфальтного покриття під'їзної дороги до с. Слобідка, сполучення Сороки-Слобідка, скерувавши 89,7 тис. грн.



КУЛЬТУРА

Потребують підтримки й місцеві заклади культури, зокрема сільські клуби. Тут мають нагоду гуртуватися односельчани, цікаво та з користю проводити час. Часто тут потребують необхідних технічних засобів для якісного проведення культурних заходів. Нещодавно «Контінентал» передав для потреб клубу с. Незвисько ноутбук. Колектив відзначає, що ноутбук був вкрай необхідним для роботи закладу.



«Контінентал» також передав ноутбуки для потреб Тлумацької громади. Три ноутбуки, які будуть спрямовані установам Тлумаччини, дадуть можливість працівникам якісніше й ефективніше організувати свою роботу, зокрема, що стосується надання послуг населенню.



У тому, що використання сучасних засобів є запорукою конкурентоспроможності закладу переконані й у Центрі первинної медичної допомоги м. Бурштин. Для установи також передали ноутбук від Компанії.



ДУХОВНІСТЬ

У відповідь на запит мешканців с. Кінчаки (Дубовецька сільська ТГ) встановлено нові ворота на вході до місцевого кладовища. Допомогла реалізувати проект Компанія «Контінентал», яка скерувала 55,9 тис. грн на закупівлю матеріалів, виготовлення і встановлення воріт. До слова, аграрії

також спрямували кошти і на підсилення дороги в селах старостинського округу.

Вирішили упорядкувати та обгородити територію кладовища і в с. Вишнів (Букачівська селищна ТГ). Тут «Контінентал» скерував 55 тис. грн для придбання залізобетонних стовпів, необхідних для реалізації задуму.



ОСВІТА І НАУКА

Облаштування комфортного та безпечного простору в навчальних закладах завжди на часі. Дбають про це і в Росохацькому ліцею. Так, тут встановили систему відеоспостереження, а також підвели інтернет

до приміщень ліцею. Кошти на таку ініціативу виділив «Контінентал» (50,7 тис. грн). Також Компанія відгукнулася на запит колективу закладу освіти та надала необхідну техніку для облаштування території закладу після заміни каналізаційної системи.





НОТАТКИ АГРОНОМА



ЗЕЛЕНІ ДОБРИВА НА ВАШОМУ ГОРОДІ, АБО ЩО ТАКЕ СИДЕРАТИ



Знаєте, що таке сидерати? Це рослини, які сіють, щоб відновити ґрунт і збагатити його корисними мікро- та макроелементами. Сіяти сидерати можна будь-коли, окрім зими, але варто пам'ятати, що кожна культура має свій сезон.

Наприклад, влітку сидерати сіють лише в разі відмови від посадки основних культур упродовж року або перед посадкою основної, коли терміни це дозволяють.

Важливо: щоб сидерати дали максимальний ефект, потрібно вчасно їх заробляти, інакше стебла довго перегниватимуть у ґрунті та ускладнять їх заробку. Також не варто допускати утворення насіння, що може бути бур'яном для наступної культури.

Детальніше про особливості сидератів розповідає Тарас Ничипорук, провідний агроном з насінництва «Контінентал».

Для початку варто зауважити, що єдиного універсального сидерата не існує. Зелені добрива добирають залежно від сезону, типу ґрунту та враховують культуру, під яку сіятимуть сидерати. Розглянемо основні.

БОБОВІ — горох, люцерна, сочевиця, люпин, конюшина, соя. Вони насичують ґрунт великою кількістю азоту, який потрібен для вирощування овочів і трав, пригнічують розвиток бур'янів.

ЗЛАКОВІ — пшениця, овес, ячмінь, жито, сорго. Рослини містять велику кількість поживних речовин, білків та калію. Добре розпушують ґрунт, перешкоджають ущільненню. Швидко ростуть і дають багато органіки. Жито знищує збудників грибка та допомагає боротися з бур'янами, переводить важкодоступні форми калію в більш доступні. Овес насичує калієм, тому є чудовим попередником для томатів, перцю та баклажанів. Його використовують у боротьбі з бур'янами й збудниками кореневої гнилі. Ячмінь швидко набирає зелену масу та добре структурує землю. Рослина стійка до посух, тому її можна побачити в регіонах з недостатнім зволоженням.

ГРЕЧКА — рослину сіють навесні або восени за півтора місяця до перших заморозків. Гречка росте на будь-яких ґрунтах, добре розпушує землю, а також є хорошим медоносом.

ФАЦЕЛІЯ — її використовують для покращення структури ґрунту та захисту від шкідників: попелиць, плодоярок, сарани й нематод. Фацелія швидко зростає на різних

типах ґрунтів, не потребує багато світла та дає велику кількість зеленої маси. Це універсальний попередник для овочів, ягід та польових культур.

ХРЕСТОЦВІТІ — ріпак, гірчиця, редька. Ці рослини мають стрижневу кореневу систему, що проникає на глибину до 2 м. Перегниваючи, коріння збільшує кількість корисних речовин і покращує фітосанітарний стан ґрунту. Це ідеальне органічне добриво, яке бореться зі шкідниками та покращує структуру ґрунту. Гірчицю, редьку та ріпак сіють наприкінці літа або на початку осені. Вони швидко набирають зелену масу, збільшують кількість калію в ґрунті й запобігають утраті азоту. Тоді як редька росте на будь-яких ґрунтах, гірчиця гине в заболоченому чи кислому середовищі.

Окрім цих властивостей, абсолютно всі сидерати розпушують землю й оздоровлюють її. Також ці рослини є природною профілактикою багатьох хвороб і шкідників. Наприклад, люпин і конюшина — дуже неприємні для личинок хруща.

Правильним рішенням буде поєднати особливості кожної з культур і посіяти їх у суміші з трьох-п'яти різних компонентів у певному співвідношенні. Наприклад:

суданська трава + льон + фацелія + гірчиця + редька;

редька + гірчиця + льон + вика яра + овес + фацелія;

редька + фацелія + гречка;

фацелія + гірчиця + редька.

КОЛИ СІЯТИ СИДЕРАТИ?

Посів сидератів можливий упродовж усього сезону — до посадки основної культури та після її збирання.

ВЕСНА

Навесні варто сіяти сидерати, що потребують ранньої посадки, як-от фацелія або гірчиця — вони не бояться заморозків і проростають, зойно запанує плюсова температура. Також можна сіяти суріпицю, ріпак ярий, а сидерат вика гарний у ролі попередника для помідорів і перців. Ростуть сидерати на ділянці доти, доки не настане пора висаджувати основну городню культуру.

ЛІТО

Це хороший час поліпшити стан і відновити структуру ґрунту на ділянці, яку не плануєте використовувати поточного року. Навесні висаджують сидерати, які мають властивість відростати після скошування, й упродовж літа періодично

косять їх, намагаючись встигнути до початку бутонізації, оскільки саме молоді пагони містять максимальну кількість корисних і доступних речовин, та й перегнивають вони набагато швидше. Скошені стебла залишають на ділянці.

ОСІНЬ

Восени сидерати потребують трохи іншого підходу. Тільки зібраний врожай — одразу засівайте зеленим добривом. Найчастіше в цю пору сіють гірчицю, жито, редьку та вищевказані суміші. Терміни посіву озимих сидератів приблизно однакові: насіння сіють відразу після збирання овочів — наприкінці літа або на початку осені. Гірчиця зростає до самої зими й зеленою іде під сніг. Навесні вам потрібно буде зрізати її плоскорізом і зверху висадити ту культуру, яку ви запланували як основну. Жито варто прибрати ще восени, до того, як воно почне колоситися: підрубати по вузлу кушіння, розташованому біля поверхні ґрунту. Наземну частину закладають у компост або залишають на ділянці.

КОЛИ ПРИБИРАТИ СИДЕРАТИ?

Тут важливо не помилитися. По-перше, хай для чого ви посіяли ці рослини — не перекопуйте їх. По-друге, косити сидерати треба до того, як вони зацвітуть: ідеально — у фазі бутонізації, допустимо — на початку цвітіння.

Якщо перетримаєте їх на городі, стебла рослин стануть набагато грубішими та здерев'янілими. Відповідно, щоб вони перегнили, знадобиться куди більше часу.

Прибрати їх варто за допомогою дискового культиватора або ж скошити. При цьому зрізані рослини треба залишити на поверхні

як мульчу або заробити в землю. Поступово рослинні залишки перетворюються на компост, виділяючи велику кількість азоту, а коріння, що залишилося в землі, під впливом дощових черв'яків і мікроорганізмів розкладається та стає гумусом.

Радимо не вирощувати на одній ділянці сидерати й основну культуру, якщо вони належать до однієї родини рослин, для того щоб перервати ланцюг розвитку хвороб і шкідників та не створити джерело їх поширення. Дотримуйтеся сівозміни, не вирощуйте один і той самий сидерат на ділянці рік у рік. А для захисту ґрунту від бур'янів краще сіяти сидерати розсіпом, а не рядами.



ПРАЦЬОВИТІ Й ТАЛАНОВИТІ

У кожному куточку нашої країни — неймовірні люди, а їхні життєві історії й таланти вражають. У рубриці «Працьовиті й талановиті» ділимося надихаючими розповідями про наших пайовиків. А якщо і ви хочете розповісти про свої цікаві хобі або таланти, пишiть нам у телеграм або ж телефонуйте за номером +38 (067) 150 89 09.



ЩОБИ ПОРИНУТИ В ЗАХОПЛИВИЙ ЕКЗОТИЧНИЙ СВІТ, НЕ ПОТРІБНО ЇХАТИ В ТЕПЛІ КРАЇ...

...Варто завітати до родини Лесі та Степана Попиків, які мешкають у с. Ценів, що в Козівській громаді на Тернопільщині. Подружжя вже вісім років вирощує найрізноманітніші види екзотичних фруктів й радо проводить екскурсії для відвідувачів. У їхніх теплицях можна побачити лимони, мандарини, апельсини, грейпфрути, помело, ківі, ананаси, банани, мурайю, авокадо, гранат, інжир, манго і навіть кавове дерево...

За професією пані Леся фармацевтка. Коли вона свого часу вивчала предмет «Фармакогнозія» (наука про лікарські рослини), то навіть уявити не могла, що її життя буде настільки тісно пов'язане з рослинами. Пізніше, коли познайомилася з чоловіком Степаном, той ділився, що у нього вдома є вкопана в землю теплиця, де ростуть лимони. Тоді для Лесі це було дивиною, сьогодні ж стало справою життя.

«Усе розпочалося ще 15 років тому, коли мій свекор Мирослав збудував енергоощадну теплицю й задумав вирощувати там екзотичні фрукти. Це було його хобі — спостерігати за рослинами, дивитися, як вони цвітуть, приносять перші плоди. Цікаво було й односельцям: приходили помилуватися», — розповідає Леся.

Вже вісім років, як батькову справу перейняли син з невісткою. Вирощувати нові рослини починали з одного саджанця в горщику, пізніше пересаджували у відкритий ґрунт. Нині в теплиці росте 28 дерев заввишки по 2,5–3 м, переважно цитрусові. Багато висаджено і в горщиках. Якщо говорити про різноманіття, то родина вже доглядає 30 видів рослин! А ще цікаво: чотири роки тому виростили лимон вагою 1,480 кг (сорт — «київський великоплідний»!).

Роботи в теплицях більше ніж достатньо: висадка, полив, живцювання, підживлення, пересаджування... Кожен саджанець потребує індивідуального підходу. Та це вже давно одна велика родинна любов.



«Спочатку мала суперечливі відчуття стосовно такої справи, діймали й побоювання: а чи вдасться щось виростити, чи буде попит... Зараз же це любов до того, що робиш. Ми відчуваємо, як рослини передають нам свою енергію й силу. Праця в теплиці може займати і цілий день, але як ми приділяємо свій час рослинам, так само й вони пізніше віддячують нам своїми плодами», — каже пані Леся.

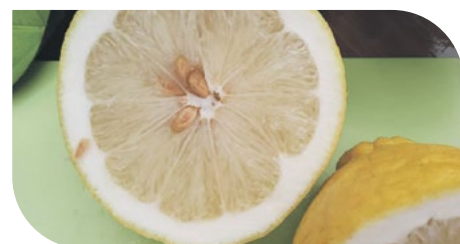


Подружжя має гідну помічницю — донечку Роксолану, що так само, як і мама з татом, любить доглядати за рослинками: постійно цікавиться, де потрібна допомога, поливає, любить обприскувати. А ще в дівчинки почесна місія — куштувати достиглі плоди. Цього часу вона чекає з нетерпінням: кружляє довкола рослинки і вигладає, а чи не дозріли. Найбільше Роксоланці смакують ягідки кавового дерева — спілими вони нагадують черешню: червоні та дуже солодкі, два зернятка кави ж ховаються всередині.

До сім'ї звертається чимало охочих придбати саджанці екзотичних дерев — і подружжя щедро дає поради, завжди на зв'язку, радо допомагає та консулює. Наприклад, пані Леся розповідає, що виростити їх можна й у кімнатних умовах, адже зазвичай такі рослини не надто вибагливі. Та деякі особливості все ж варто знати: скажімо, банан і ананас люблять більш сухий ґрунт, їх не варто часто поливати, а цитрусовим необхідний помірний полив; додаткового освітлення не потрібно, однак рослинка має розташовуватися не далі ніж 1 м від вікна. І, звісно, варто запастися терпінням, адже деякі плоди сходять лише через два-три роки. Та жінка впевнена, що все можливо, якщо підходити до справи з любов'ю.



«У кожній справі є свої ризики, але якщо не спробувати, то ніколи й не дізнаєшся результату. В процесі розумієш, що потрібно виправити, на що звернути особливу увагу, який варіант буде корисним саме для тебе. Істину знаходиш лише в наполегливій праці. Тому відкиньте всі страхи, багато працюйте, любіть те, чим займаєтесь, — й усе обов'язково вдасться», — підсумовує Леся.



СПЕКОТНЕ ЛІТО — НАЙКРАЩИЙ ЧАС ДЛЯ ОСВІЖАЮЧИХ НАПОЇВ!

Гарячі та холодні чаї, охолоджені ягідні відвари, компоти є відмінним доповненням до сніданку, обіду чи вечері. П'ємо ми їх не лише для тамування спраги, а й з метою підтримки необхідного тону для життя і роботи.

Із настанням спекотного літа в людському організмі зростає потреба у додатковій рідині, адже в спеку організм постійно зневоднюється.

Більшість людей надають перевагу простій воді, що є правильним. Однак пропонуємо у спекотний літній день потішити себе й цікавими поєднаннями фруктів, ягід чи навіть овочів. Ось кілька простих рецептів.

Лимонад з базиліком

Один великий апельсин і один лимон ретельно помийте, розріжте навпіл. Одну половину кожного цитрусу разом зі шкіркою наріжте шматочками, подрібніть блендером у пюре. Перекладіть масу в

каструлю, додайте 500 мл води, 200 г цукру або 150 г меду, закип'ятіть на невеликому вогні. Коли суміш прокипить 5 хв., вимкніть і залиште остигнути. Процідіть відвар через марлю чи дрібне сито, додайте 1,5 л. води (можна газованої). Також додайте кружечки фруктів, нарізаних з другої половини цитрусових та 5 злегка потовчених гілочок базиліку.

Напій диня + лайм + малина

Одну невелику диню розріжте навпіл, очистіть м'якоть від шкірки та, нарізавши шматочками, подрібніть у блендері. Відіжміть сік через сито, перелийте його у глечик і додайте 4 склянки води. Окремо вичавіть сік з 5 лаймів/лимонів і розмішайте в ньому пів склянки цукру до повного розчинення. Перелийте сік лайма/лимона в глечик, додайте 1 стакан малини і лід.

Яблучний напій з руколюю

1–2 кислих яблук помийте, очистіть від кісточок і перетинок. Нарізавши шматочками, перекладіть їх у чашу блендера разом з 250 г промитої руколи, 3 столовими ложками цукру чи рідкого меду. Ретельно збийте все в однорідне пюре. Перекладіть суміш в глечик, додайте 600 мл газованої води й тонко порізані кружечками яблука, кілька гілочок руколи. Зачекайте півгодини поки напій настоїться у холодильнику. Додайте лід, перемішайте і подавайте до столу.

Напій полуниця + лайм + огірок

У глечик змішайте лід, 2 нарізаних лайми/лимони, 1 склянку нарізаної полуниці та склянку нарізаних огірків. Подрібніть і додайте 1/4 склянки листя м'яты, залийте все холодною фільтрованою водою. Злегка потовчіть фрукти, щоб вони дали більше смаку і дайте

напою настоятися мінімум упродовж однієї години.

Апельсиново-огірковий напій

Вам знадобиться 2 великих апельсини, 1 лимон, 1/2 великого огірка, жменя свіжої м'яты, холодна фільтрована вода, лід. Апельсин, лимон і огірок наріжте шматочками і перекладіть у глечик, залийте водою. Трохи потовчіть фрукти, щоб отримати більше соку. Подрібніть м'яту, додайте до напою.



МАЛЕНЬКІ АГРОНОМИ ПРО ВЕЛИКЕ АГРО!

Друзі, цього разу ми отримали дуже багато відповідей від маленьких експертів. Радіємо, що коло наших юних читачів збільшується. Цього разу малеча пояснювала такі слова: силос, пай, луцильник, мікрозелень, технолог. Як гадаєте, чи вдалося їм зазирнути у суть цих термінів?



Віка, 8 років

Технологом є людина, яка лікує роботів, а **луцильником** — людина, яка їсть багато меду. **Силос** — це сила води, **мікрозелень** — це зелений манікюр. **Пай** означає «па-па», «до побачення».



Евеліна, 6 років

Технолог — це стоматолог. **Мікрозеленню** є мікроскоп, а **луцильник** — це лушпина від горіхів. **Силос** — це сила. **Пай** — місце, де розвозять різне зерно.



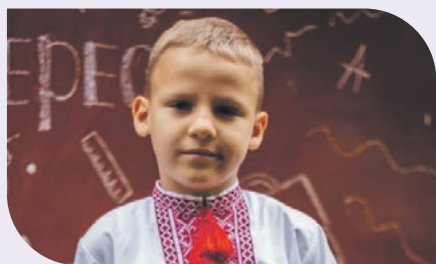
Юліанна, 7 років

Силосом є хтось сильний. **Пай** означає спати. **Луцильник** — це той, хто чистить зернята, а **технолог** — той, хто виробляє різні електроприлади. **Мікрозелень** — зелена мікроба на бананах.



Катя, 8 років

Силос — це корм для корови, **пай** — земля, за яку нам видають пшеницю. **Луцильником** є людина, котра луцисть кукурудзу. **Мікрозеленню** є малесенька трава. **Технологи** засівають поле.



Дмитро, 8 років

Енергійну та сильну людину називають **силосом**, а хлопець, котрий шарить у гаджетах — це **технолог**. **Пай** — орендована земля. **Луцильник** — це торт (щільник) або ж це означає луцення горіхів. **Мікрозелень** — це зелений планктон з Губки Боба.



Іванка, 8 років

Технологом називають дуже розумного вченого, який щось вивчає. **Силос** — це удобрення для землі і тварин. **Пай** — земельна ділянка людини. Прилад для луцення горіхів це **луцильник**. **Мікрозелень** — це маленька зелена травичка.



Марічка, 8 років

Силос — це якась маса, а **пай**, напевне, земельна ділянка. Процес, коли щось луциється чи руйнується називають **луцильником**. **Мікрозелень** — це декоративна трава. **Технолог** відповідає за певні технології.



Діма, 6 років

Технолог — це робот, а **луцильник** — руйнівник. **Силосом** називають якусь силу. **Мікрозеленню** є зелені листочки у квітів. **Пай** — це пайка людей.

Запрошуємо і ваших діток долучитися до нашої рубрики, пояснивши, що таке **озимина, амарант, ракораф, селекція, біг-бег**. Відповіді разом з фото юних агрономів можна надсилати у телеграм за номером: **+38 (067) 150 89 09**.

ЩО? ДЕ? КОЛИ? З'ЯВИЛОСЬ НА ГОРОДІ



А ВИ ЗНАЄТЕ, ЯК ВИГЛЯДАЛИ ПЕРШІ ТРАКТОРИ?

Предки сучасних тракторів з'явилися в XIX столітті, під час розвитку парової техніки. Так, перший попередник трактора у світі створений на основі пересувного парового двигуна з гусеничним ходом та призначався для орання полів і осушення боліт. Винахід був інноваційним, але не практичним. Через 10 років з'явився більш легкий і маневровий колісний аналог — локомотив, який виконував сільськогосподарські роботи й міг виробляти електрику в польових умовах. Винахід швидко набрав популярності серед аграріїв, і в середині XIX століття практично на кожному британському полі можна було побачити замість коня залізний локомотив, що голосно пихкав паром.

З моменту появи двигунів, що працюють на нафтопродуктах, естафету машинобудування від англійців перейняли американці. Першим повноцінним трактором вважають машину з дизельним двигуном, побудовану Джоном Фроліхом у 1892-му. Через чотири роки на ринку з'явилися перші двоциліндрові бензинові двигуни, які стали основою для конвеєрного виробництва тракторів марки «Гарт-Парр». Однак і їх визнали непрактичними через ненадійну систему запалювання.

Удосконалити тракторну конструкцію зважився Ден Елборн у 1902 році. Прототип винаходу під назвою Ivel, що стояв на трьох колесах, визнали придатним для використання в сільськогосподарських цілях завдяки його потужності й легкості. Моделі Ivel швидко стали популярними й довгий час домінували на ринку аграрної техніки. Водночас компанія «Гарт-Парр» шукала ідеї для створення нової машини, яка змогла б відновити втрачену репутацію засновників. У 1912 році конструктори «Гарт-Парр» ухвалили рішення будувати гусеничні трактори. Технічна реалізація цієї ідеї створила потужний резонанс серед машинобудівників через гібридний вигляд: гусеницями були обладнані лише задні колеса трактора, передні ж залишилися звичайними. А згодом перейшли до більш звичного нам, повногусеничного формату.

В Україні одним з центрів тракторобудування став Харків.

За матеріалами посібника А. Панченка «Сучасні трактори сільськогосподарського призначення. Закордонні трактори»

МАНДРУЄМО РІДНИМ КРАЄМ

ПЕЧЕРА МЛИНКИ: АКТИВНИЙ ВІДПОЧИНОК У ПІДЗЕМНОМУ СВІТІ

У селі Залісся Чортківського району, що на Тернопільщині, розташована одна з найбільших горизонтальних печер — цікава, відома своїми довгими й заплутаними лабіринтами, сповнена загадок — Млинка. Її протяжність сягає 40 км. Печеру відкрили в 60-ті роки XX століття, та досі невідомо про всі ходи; прокладаються нові коридори.

Кажуть, що мільйони років тому тут було стародавнє море. Підводне каміння ретельно вимивалося, а коли море висохло, на його території з'явилася печера. Попри те, що її вважають горизонтальною, тут трапляються вертикальні підйоми-колодязі.

Відвідувати печеру рекомендуємо з інструктором: хоча перші коридори здаються легкими, та що глибше, то складнішим стає шлях. Винагородою для кожного дослідника стане неймовірна краса, захована в залах Млинок: одна всіяна кристалами-сталактитами, на стелі іншої розкинувся бурштиновий силует, що нагадує кажана, а ще далі розташований розкішний замок із глини, збудований спелеологами.

Місцину точно варто відвідати. Тому запрошуємо у ще одну захопливу мандрівку!



ВІТАЄМО ПЕРЕМОЖЦІВ

Дякуємо всім знавцям історії картоплі, котрі долучилися до розіграшу в попередньому випуску нашого інформаційного бюлетеня! Конкурс викликав такий ажіотаж серед читачів, що ми вирішили подарувати не один, а одразу три мішки насінневої картоплі. Ваш зворотний зв'язок був просто неймовірним, а щасливими переможцями стали:



**МАРІЯ КОЛЯДА,
ГАННА СІРКО,
АНАТОЛІЙ АНТОНЧУК.**

Повідомлення від усіх учасників є особливо цінними для нас. Радіємо, що «Наш Континент» об'єднує щораз ширше коло читачів і є джерелом корисної інформації. Запрошуємо вас і надалі стежити за новими випусками й пропозиціями — попереду багато цікавого.

ВАШІ ЛИСТИ

Шановні читачі! Ми часто отримуємо від вас листи поштою чи повідомлення у месенджери, за які висловлюємо щирю вдячність. Ваш зворотний зв'язок дуже цінний — мотивує розвиватися й рухатися далі. Вирішили поділитися кількома уривками з вами й завжди раді новим повідомленням.

Доброго дня Вам, шановні!

Висловлюю велику вдячність творцям вашої газети — змістовної, багатогранної та навіть такої, що не забуває про наших дітей та внуків.

**Пан Анатолій,
Чернівецька область**

Шановні працівники!

Перш за все, дякую Вам за те, що випускаєте такий інформаційний бюлетень. В ньому багато потрібної і цікавої інформації, особливо для людей «поважного віку» — таких як я.

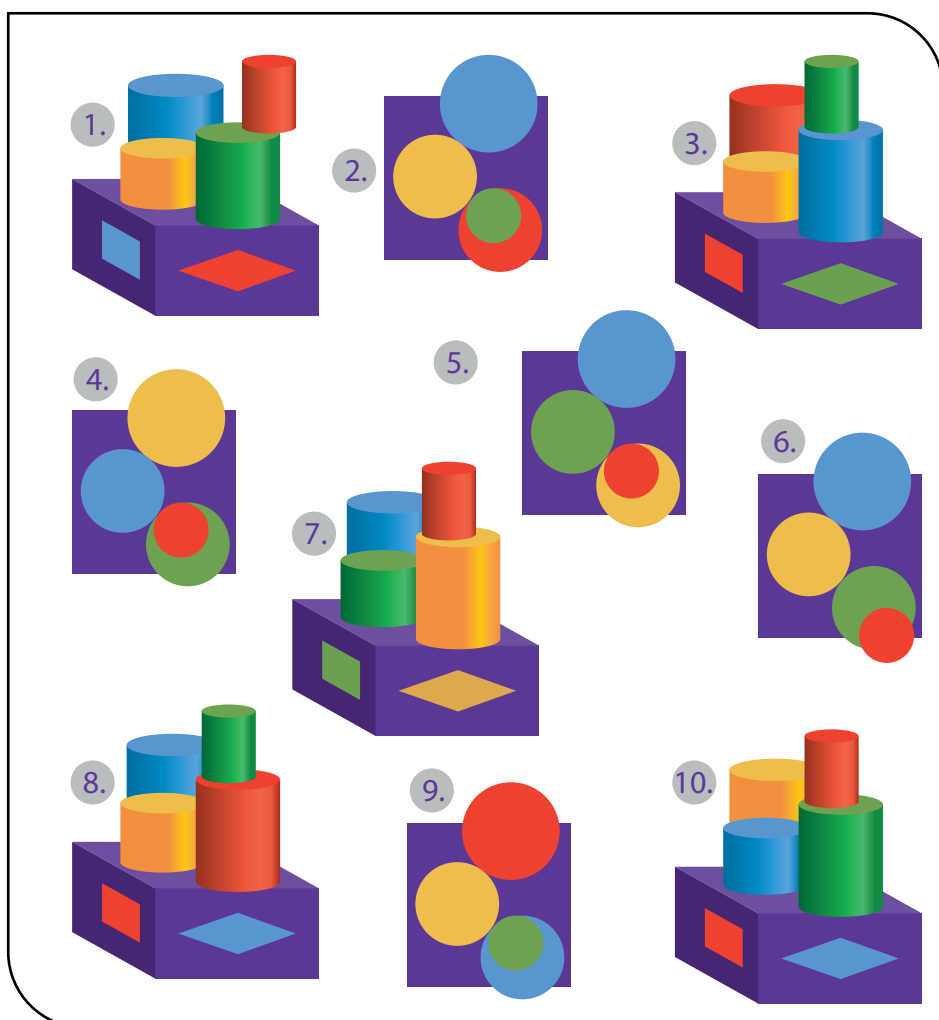
**Пані Домна,
Чернівецька область**

Дякуємо Вам і дуже радіємо конкурсам, до котрих можна залучити дітей. І для них дуже велика радість брати участь і отримувати подарунки. А для мене ще більша радість, коли наші діточки щасливі.

**Пані Ольга,
Львівська область**

ДЛЯ НАЙМЕНШИХ ЧИТАЧІВ

**ЗНАЙДІТЬ ДЛЯ КОЖНОЇ ІЗ КОМБІНАЦІЙ ФІГУР
ЇЇ ВИГЛЯД ЗВЕРХУ:**



**СПРОБУЙТЕ ВИРІШИТИ МАТЕМАТИЧНЕ
ЗАВДАННЯ:**

$$\text{Hexagon} + \text{Hexagon} + \text{Hexagon} = 45$$

$$\text{Wheat} + \text{Wheat} + \text{Hexagon} = 23$$

$$\text{Wheat} + \text{Clock} + \text{Clock} = 10$$

$$\text{Clock} + \text{Wheat} + \text{Wheat} \times \text{Hexagon} = ?$$


**КОМПАНІЯ «КОНТИНЕНТАЛ ФАРМЕРЗ ГРУП»
 ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ!**

Вакансія	Region	Контакти
Набір у програму стажування «Майбутнє Континентал» Агроном-стажер	Тернопільська, Хмельницька, Чернівецька, Львівська, Івано-Франківська області	Знайомтеся з деталями та заповнюйте анкету перейшовши за QR кодом: 
Набір у програму стажування «Майбутнє Континентал» Механік-стажер	Тернопільська, Хмельницька, Чернівецька, Львівська, Івано-Франківська області	
Тракторист	с. Чуква, Самбірський р-н, Львівська обл.	
Підсобний робітник	с. Чуква, Самбірський р-н, Львівська обл.	
Підсобний робітник	с. Батятичі, Львівський р-н, Львівська обл.	Наталія Рій +380(67) 671 35 11
Підсобний робітник	с. Вирів, Львівський р-н, Львівська обл.	
Механік	с. Велике Колодно або с. Вирів, Львівський р-н, Львівська обл.	
Тракторист кат. А2	с. Чорна, Кам'янець-Подільський р-н, Хмельницька обл.	
Водій навантажувача кат. Е1, Е2	с. Кремінна, Хмельницький р-н, Хмельницька обл.	Лілія Котнюк +380 (67) 233 19 60
Тракторист кат. А2	с. Тинна, Кам'янець-Подільський р-н, Хмельницька обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. Тинна, Кам'янець-Подільський р-н, Хмельницька обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. Чорна, Кам'янець-Подільський р-н, Хмельницька обл.	
Тракторист	с. Велике Колодно, Львівський р-н, Львівська обл.	
Тракторист	с. Полове, Червоноградський р-н, Львівська обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. Полове, Червоноградський р-н, Львівська обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. Батятичі, Львівський р-н, Львівська обл.	Ольга Нижчик +380 (67) 371 03 71
Менеджер з обліку врожаю	с. Вирів, Львівський р-н, Львівська обл.	
Електрик дільниці	с. Вирів, Львівський р-н, Львівська обл.	
Підсобний робітник	с. Батятичі, Львівський р-н, Львівська обл.	
Водій навантажувача кат. Е1, Е2	с. Новосілки, Самбірський р-н, Львівська обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. Малий Любін, Львівський р-н, Львівська обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. Новосілки, Самбірський р-н, Львівська обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. Чуква, Самбірський р-н, Львівська обл.	Ольга Нижчик +380 (67) 371 03 71
Механік с/г техніки	с. Малий Любін, Львівський р-н, Львівська обл.	
Підсобний робітник	с. Новосілки, Самбірський р-н, Львівська обл.	
Тракторист кат. А2	с. Чуква, Самбірський р-н, Львівська обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. Людвиге, Кременецький р-н, Тернопільська обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. М'якоти, Шепетівський р-н, Хмельницька обл.	
Тракторист обприскувача кат. Н	с. М'якоти, Шепетівський р-н, Хмельницька обл.	
Електрик дільниці	с. Людвиге, Кременецький р-н, Тернопільська обл.	Євгенія Вінчук +380 (67) 678 43 89
Тракторист кат. А2	с. М'якоти, Шепетівський р-н, Хмельницька обл.	
Водій навантажувача кат. Е1, Е2	с. М'якоти, Шепетівський р-н, Хмельницька обл.	
Фахівець з безпеки	с. Людвиге, Кременецький р-н, Тернопільська обл.	
Водій автотранспортних засобів кат. D, D1	с. М'якоти, Шепетівський р-н, Хмельницька обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. Турівка, Підволочиський р-н, Тернопільська обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с-ще Великі Бірки, Тернопільська обл.	Уляна Каракоцюк +380 (67) 413 40 62
Водій навантажувача кат. Е1, Е2	м. Борщів, Чортківський р-н, Тернопільська обл.	
Водій навантажувача кат. Е1, Е2	м. Хоростків, Чортківський р-н, Тернопільська обл.	
Водій автотранспортного засобу кат. С, Е	с. Юрківці, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.; с. Подвірне, Дністровський р-н, Чернівецька обл.; с. Панка, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.	
Водій навантажувача кат. Е1, Е2	с. Юрківці, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.; с. Подвірне, Дністровський р-н, Чернівецька обл.; с. Панка, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.	Ольга Голодюк +380 (67) 101 82 24
Тракторист кат. А2	с. Юрківці, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.; с. Подвірне, Дністровський р-н, Чернівецька обл.; с. Панка, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.	
Електрогазоварник	с. Панка, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.	
Токар	с. Панка, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.	
Підсобний робітник	с. Панка, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.	
Менеджер з обліку врожаю	с. Панка, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.; с. Юрківці, Чернівецький р-н, Чернівецька обл.	
Водій навантажувача кат. Е1, Е2	с-ще Козова, Тернопільський р-н, Тернопільська обл.	Роксолана Бородайко +380 (67) 104 57 48
Менеджер з обліку врожаю	с-ще Козова, Тернопільський р-н, Тернопільська обл.	
Тракторист на комбайн кат. В1, В2	с. Беримівці, Тернопільський р-н, Тернопільська обл.	
Тракторист кат. А2, В1	с. Доброводи, Чортківський р-н, Тернопільська обл.	
Тракторист кат. А2, В1	Підгаєцький р-н, Тернопільська обл.	Тетяна Савка +380 (67) 6538488
Тракторист кат. А2, В1	с. Росохач, Коломийський р-н, Івано-Франківська обл.	
Водій автотранспортних засобів кат. С, Е	м. Хоростків, Чортківський р-н, Тернопільська обл.	
Механік с/г техніки	с. Колодно, Львівський р-н, Львівська обл.	
Інженер з технічного забезпечення (GPS обладнання, автопілоти)	Тернопільська, Хмельницька обл.	Аліна Калінчук +380 (67) 388 15 05
Молодший лаборант (елеватор)	м. Городенка, Коломийський р-н, Івано-Франківська обл.	
Тракторист кат. А2	м. Хоростків, Чортківський р-н, Тернопільська обл.	
Агроном масиву	с. Батятичі, Львівський р-н, Львівська обл.	Олена Жолобецька +380 (67) 505 94 81
Агроном масиву	с. Чуква, Самбірський р-н, Львівська обл.	
Агроном масиву	с. Малий Любін, Львівський р-н, Львівська обл.	
Складач поїздів	м. Городенка, Івано-Франківська обл.	
Електромеханік АТП	м. Хоростків, Чортківський р-н, Тернопільська обл.	
Електромеханік с/г техніки	м. Хоростків, Чортківський р-н, Тернопільська обл.	Альона Коваль +380 (67) 422 79 34
Провідний інженер з охорони праці	Львівський р-н, Львівська обл.	
Підсобний робітник (елеватор)	м. Борщів, Чортківський р-н, Тернопільська обл.	
Оператор очисного устаткування (елеватор)	м. Борщів, Чортківський р-н, Тернопільська обл.	Руслана Скаляк +380 (67) 297 07 27

Ми пропонуємо: конкурентну заробітну плату, безплатне проживання в гуртожитках Компанії, харчування

НЕ ЗНАЙШЛИ ВІДПОВІДНУ ВАКАНСІЮ, АЛЕ ЗАЦІКАВЛЕНІ ПРАЦЮВАТИ САМЕ В «КОНТИНЕНТАЛ»? ЗАТЕЛЕФОНУЙТЕ НАМ, ЩОБ ДІЗНАТИСЯ ПРО ВАКАНСІЇ У ВАШИХ РЕГІОНАХ:

Тернопільська обл. (Чортківський, Тернопільський р-ни), Івано-Франківська обл. Савка Тетяна +380 (67) 653 84 88	Тернопільська обл. (Кременецький р-н), Хмельницька обл. (Красилівський р-н) Вінчук Євгенія +380 (67) 678 43 89
Тернопільська обл. (м. Хоростків, Чортківський, Тернопільський р-ни) Каракоцюк Уляна +380 (67) 413 40 62	Хмельницька обл. (Хмельницький, Кам'янець-Подільський р-ни) Котнюк Лілія +380 (67) 233 19 60
Львівська обл. (Самбірський р-н) Ярошевич Юлія +380 (67) 233 61 83	Тернопільська обл. (Тернопільський р-н) Бородайко Роксолана +380 (67) 104 57 48
Чернівецька обл. (Чернівецький, Дністровський, Вишницький р-ни) Голодюк Ольга +380 (67) 101 82 24	Тернопільська обл. (Чортківський р-н, с. Васильківці, Тернопільський р-н), Львівська обл. (Львівський, Самбірський р-ни) Рій Наталія +380 (67) 671 35 11 (картопляні склади)
Львівська обл. (Львівський, Червоноградський р-ни) Нижник Ольга +380 (67) 371 03 71	м.Тернопіль Скаляк Руслана +380 (67) 297 07 27 Калінчук Аліна +380 (67) 388 15 05


КОМПАНІЯ «КОНТИНЕНТАЛ» ВІЗЬМЕ В ОРЕНДУ ЗЕМЕЛЬНІ ПАЇ

Запрошуємо вас до співпраці з надійним, прозорим і відповідальним партнером — «Континентал Фармерз Груп»!

Понад 30 років ми працюємо й допомагаємо громадам розвиватися. Нашій Компанії довіряють свою землю вже понад 100 тис. пайовиків зі 137 громад у п'яти західно-українських областях. Ми успішно обробляємо 195 тис. га, вирощуючи зернові культури, картоплю та цукровий буряк.

За 2023 рік «Континентал Фармерз Груп» інвестувала 37,7 млн грн у соціальні проекти, а також сплатила понад 1,4 млрд податків до бюджетів усіх рівнів.

Якщо ви є власником земельної ділянки й зацікавлені отримувати щорічний дохід, пропонуємо вам вигідні умови співпраці:

1. Конкурентний рівень орендної плати.
2. Компенсаційний витрат за успадкування земельної ділянки, або ж Компанія сама надасть вам необхідні послуги та супровід успадкування власним коштом.
3. Можливість отримати орендну плату в натуральній, грошовій або змішаній формі.
4. Гнучкий графік виплати орендної плати (можна отримати її в грошовій формі

протягом року в зручний час, зокрема авансові виплати).

5. Звільнення від земельного податку й мінімального податкового зобов'язання (МПЗ): Компанія сплачує всі податки та збори самостійно — прозоро й у повному обсязі.
6. Безплатну консультацію щодо питань землекористування та швидке їх вирішення через колцентр Компанії.
7. Пошук покупців і консультаційний супровід під час купівлі-продажу земельних ділянок наших орендодавців.

Якщо вас цікавить співпраця або маєте додаткові запитання, звертайтеся в наші регіональні офіси чи телефонуйте до колцентру за багатоканальним номером:

0 800 507 766

РЕГІОНАЛЬНІ ОФІСИ «КОНТИНЕНТАЛ ФАРМЕРЗ ГРУП»

Івано-Франківська обл. с. Росохач, Коломийський р-н, вул. Українська, 101
Івано-Франківська обл. м. Івано-Франківськ, вул. Крайківського, 1-Б
Львівська обл. м. Самбір, Самбірський р-н, вул. Шевченка, 55
Львівська обл. м. Радехів, Червоноградський р-н, вул. Відродження, 5
Львівська обл. с. Вирів, Львівський р-н, вул. Центральна, 62
Львівська обл. с-ще Великий Любін, Львівський р-н, вул. Львівська, 80
Львівська обл. м. Пустомити, Львівський р-н, вул. Грушевського, 22-А
Тернопільська обл. м. Бережани, Тернопільський р-н, вул. Шевченка, 16
Тернопільська обл. с. Беримівці (виробнича база «Континентал Фармерз Груп»), Тернопільський р-н, вул. Сонячна, 12
Тернопільська обл. с-ще Козова, Тернопільський р-н, вул. Грушевського, 16
Тернопільська обл. м. Монастирська, Чортківський р-н, вул. Шевченка, 15
Тернопільська обл. м. Підгайці, Тернопільський р-н, вул. Міцкевича, 12
Тернопільська обл. м. Шумськ, Кременецький р-н, вул. Українська, 44-А
Тернопільська обл. с. Людвиге, Кременецький р-н, вул. Богдана Хмельницького, 19-А
Тернопільська обл. м. Хоростків, Чортківський р-н, вул. Заводська, 1-А
Тернопільська обл. с. Васильківці, Чортківський р-н, вул. Незалежності, 68-А
Тернопільська обл. с-ще Підволочиськ, Тернопільський р-н, вул. Данила Галицького, 33, кв. 12
Тернопільська обл. с-ще Великі Бірки, Тернопільський р-н, вул. Грушевського, 97
Тернопільська обл. м. Борщів, Чортківський р-н, вул. Шевченка, 15
Хмельницька обл. м. Ізяслав, Шепетівський р-н, вул. Грушевського, 1
Хмельницька обл. м. Старокостянтинів, Хмельницький р-н, пров. Подільський, 2
Хмельницька обл. с-ще Пашутинці, Хмельницький р-н, вул. Молодіжна, 5
Хмельницька обл. м. Дунаївці, Кам'янець-Подільський р-н, вул. Шевченка, 29
Хмельницька обл. с-ще Чемерівці, Кам'янець-Подільський р-н, вул. Центральна, 28
Хмельницька обл. с. Кремінна, Хмельницький р-н, вул. Грушевського, 7
Чернівецька обл. м. Чернівці, пров. Складський, 4
Чернівецька обл. м. Новоселиця, Чернівецький р-н, вул. Центральна, 37

Про будь-які випадки шахрайства, корупції, крадіжок та інші порушення, пов'язані з Компанією, повідомляйте на АНТИКОРУПЦІЙНУ ГАРЯЧУ ЛІНІЮ

АНТИКОРУПЦІЙНА ЛІНІЯ

0 800 215 835

Дзвінки безплатні для всіх операторів. Лінія працює в робочі дні з 9:00 до 18:00. У неробочий час ви можете залишити повідомлення на автовідповідач.

cfg.com.ua/hotline cfg.e.co.ua cfg@ethicontrol.com.ua

НАШІ КОНТАКТИ:

ТЕЛЕФОН ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ:

0 800 50 88 05

ОФІЦІЙНИЙ САЙТ:

cfg.com.ua

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ОФІС:

вул. Винниченка, 8, м. Тернопіль, 46015, Україна

ПРЕДСТАВНИЦТВО У М. КИЇВ:

вул. Бульварно-Кудрявська, 24, блок А (3-й поверх), м. Київ, 01601, Україна

ПРЕДСТАВНИЦТВО У С. ВИРІВ:

вул. Центральна, 62, с. Вирів, Львівська обл., 80441, Україна

ЕЛЕКТРОННА АДРЕСА:

info@cfg.com.ua, press@cfg.com.ua

Інформаційний бюлетень Компанії «Континентал Фармерз Груп» «НАШ КОНТИНЕНТ»
 Тираж 150 тисяч примірників
 Відповідальна за випуск: Ганна Михайлиця